

# Primorski dnevnik

Poština plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo  
Cena 150 lir  
Leto XXXIII. Št. 12 (9620)  
TRST, nedelja, 16. januarja 1977

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni »Doberdoba« v Goveu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni »Slovenija« pod Vojskim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužnji Evropi.

## Pacta sunt servanda

Z več strani sem bil naprošen, naj bi, ker sem skupaj s prijateljem dr. Stoko zastopal dr. Dolharja v znanem kazenskem procesu zaradi rabe slovenskega jezika, povedal svoje mnenje o opravi sodbi, ki jo je te dni izrekel tržaški tribunal.

Ceravno sodba še ni dokončna, ker za glavnega tožila, ki je dal pobudo za ta proces, se ni potekel rok za morebitno pritožbo, nimam težav, da kot pravnik in član naše slovenske skupnosti odkrito in brez plemeničnih namenov nasproti komurkoli in še najmanj proti sodnikom, ki so izrekli sodbo in ki ugovarjam, da je to sodba, povsem svoje mnenje o tej sodbi.

Ceravno z zaplenjenostjo v duši ugotavljam, da je naša slovenska skupnost v letu Gospodstvo 1976 dočkala, da so njeni člani celo kazensko pregonjati zaradi rabe slovenskega jezika pred upravnimi oblastmi, ki je bila, tudi za sodne oblasti, priznana še pod pokojno Avstrijo, naj povem takoj, da je moje skromno mnenje glede zavržitve obtožbe kot take pozitivno, a da je istočasno, kolikor gre za postaršna vprašanja, ki jih sodba obravnava, ceravno ne tvorijo predmet obtožbe in za obrazložitev izreka samega, moje mnenje negativno.

Da bo stvar jasna, naj povem sledeče:

Prvotna obtožba proti dr. Dolharju, čes da je falsificiral besedilo poročnega lista, napisanega v italijanskem jeziku v ustreznem register, s tem, da je v njem zapisal, da je sodeloval ob zakoncu, ki ju je kot delegirani matičar poročil, njemu privolil v zakon in jima nato predal predpisane člene civilnega zakonika v italijanskem jeziku, dočim se se formalnosti o resnici držim v slovenskem jeziku in brez tolmaca, je postala neveljavna že zaradi besedila poročnega lista, iz katerega je bilo razvidno, da so gotovo trditve enostavno izmišljene. Zaradi tega je končno preiskovalni sodnik na predlog samega glavnega tožilca to obtožbo kar arhiviral, očito, da bi s tem zaključil tako neupravičeno in prenehalno sproženi kazenski postopek proti dr. Dolharju.

Toda glavni tožilec je bil drugačnega mnenja. Ko mu je preiskovalni sodnik vrnil spis za nadaljnje ukrepe, je sprožil proti dr. Dolharju — novo obtožbo, čes da se je pri izpolnjevanju svojih formalnosti pri prijavi sklepanja predmetne poroke (ki pa da zaradi tega sicer ni nič) posluževal namesto italijanskega, slovenskega jezika, ne da bi imenoval tolmacha in ne da bi posebej omenil v poročnem listu, vse to v navzkrižju z ustavnimi določili, predpisi civilnega zakonika in z dolgoravnim spoštovanjem italijanskih zakonov. Zaradi tega je glavni tožilec vrnil spise republikanski tožili pri tukajšnjem tribunalu s predlogom, naj sproži proti dr. Dolharju kazenski postopek zaradi kršitve člena 196 Uredbe o civilnem stanju, ki predvideva za prestopke ustreznih določb te Uredbe kazni globo od 50 do 1000 lir, če pri tem gre za hujše kaznivno dejanje. Republiški tožilec pri tukajšnjem tribunalu je osvojil pobudo glavnega tožilca in je sprožil ustrejni kazenski postopek pred tribunalom, ki je na razpravi dne 15. decembra 1976, obratno v smislu zakona o poročnosti, končno zaključil kazenski proces s sodbo, s katero je zavrnil obtožbo republikanskega tožilca.

Naj k temu še dodam, da tekem kazenskega postopka, ki je trajal od avgusta 1975 do 15. decembra 1976, dr. Dolhar bil ni bil zaslišan. Zaslišan je bil šele na zaključni razpravi dne 15. decembra 1976, kjer je potrdil razvoj dogodkov, kar ga je opisal v obrambni vlogi, ki jo je sopolpisal.

Tu ugotavljam, da je tvorilo predmet obtožbe, o kateri je moral razsoditi tribunal, izključno le vprašanje, ali je dr. Dolhar s tem, da je v slovenscini, to je svojem in obeh poročencih in pri materinem jeziku, opravič zgoraj omenjene formalnosti pri sklepanju predmetne poroke, zakrivil kakšno kaznivno dejanje, zlasti, ali je s svojim postopkom prekršil kakršni koli predpis Uredbe o civilnem stanju in s tem upravičil kazenski postopek proti sebi.

V tem smislu sva z dr. Stoko v obrambnem listu predsem ugotovila, da je obtožba proti dr. Dolharju na podlagi člena 196 in ostalih členov Kr. D. od 9. julija 1939 št. 1233 brez vsake pravne podlage in da tudi ostalih zakonskih predpisov, na katere se sklicuje glavni tožilec in katerih kršitev naj bi upravičevala kazenski postopek proti dr. Dolharju zaradi rabe slovenskega jezika, ni v obstoječem italijanskem pravem redu. Tako jih ne predvideva ustava, ki ne predpisuje v upravnem postopku izključno rabo italijanskega jezika, pač pa, nasprotno, predvideva v členu 6 posebne norme za jezikovne manjšine; jih ni v Uredbi o civilnem stanju; jih ni v civilnem zakoniku, ne v kakršnem koli italijanskem zakonu,

## GOVOR ENRICA BERLINGUERJA NA »KULTURNIH SREČANJH« KPI

### POGOJ ZA IZHOD IZ GOSPODARSKE KRIZE JE PREMOSTITEV MEŠČANSKEGA SISTEMA

Delavsko gibanje noče povratka k staremu - Zaccagnini je v Genovi poudaril, da je KD za sodelovanje družbenih silnic in soočenje med strankami

RIM, 15. — Z govorom Enrica Berlinguerja se je zaključilo zbiranje kulturnih delavcev, ki ga je priredila KPI, da bi jih pozvala k sodelovanju pri pripravi »širšestrednjega srednjeročnega načrta« za spremembo italijanske družbe.

Berlinguer je izkoristil priložnost, da je potrdil obsodbo KPI za nedavne dogodke na Češkoslovaškem, nato pa pozval izobražence, naj prispevajo s svojo ustvarjalnostjo k oblikovanju političnega »srednjeročnega programa«, ki ga bo KPI predstavila celotnemu delavskemu in naprednemu gibanju. Berlinguer je poudaril, da bo ta program nastal iz produktivnih konferenc delavcev po tovarnah, shodih kmetov, mladine in žena, skratka, iz najširšega sodelovanja ljudskih množic.

Cemu to? Berlinguer je tu opredelil sedanjo politiko KPI in jo uokviril v širšo strategijo »italijanske poti v socializem«. Kaj-ti sedanja gospodarska kriza lahko postane za delavsko in napredno gibanje »zagodovinska prilika«.

Naloga delavskega gibanja je, da izkoristi obvezno politiko odločevanja, žrtvovanja in varčevanja za spreminjanje »monističnega« italijanskega družbe. Grešili bi, če bi poudaril Berlinguer, če bi obvezne gospodarske ukrepe podpirali z namenom, da se »obnovi stari sistem« ali samo pravijo »njegova temeljna protislovja«. Prav nasprotno, to želijo zmerne in konservative sile, ki so danes na oblasti, medtem ko KPI kliče ljudske množice in svetelne sile prebivalstva, naj razmišljajo in se borijo za premostitev sedanjega sistema.

O nalogah v boju z gospodarsko krizo pa je v Genovi spregovoril tajnik KD Zaccagnini. Poudaril je, da je sedaj v Italiji vse podrejeno cilju znižanja odstopa inflacije, kar edino lahko zagotovi tudi »politično trdnost« i-

talijanskemu demokratičnemu režimu.

Glede gospodarskih ukrepov je Zaccagnini postavil na eno raven nujnost sodelovanja družbenih sil (sindikata in podjetnikov) z vlado, na drugi pa »soočanje« med političnimi silami o »operativni« vprašanji.

Glede političnih perspektiv je Zaccagnini dejal, da bi bilo vsako vsiljevanje sprememb sedanjega ravnotežja negativno. Pač pa se KD zaveda, da se približujejo »tretemu obdobju«, ko KD ni več »sredi sistema« zavezništva, ampak stoji ob strani, čeprav ima še vedno relativno večino in torej večje odgovornosti. Na drugi strani so komunisti, vendar bi bilo zgrešeno, če bi se KD sočevala samo s KPI. Upoštevati mora tudi »vmesne sile«, ki so v tej tretji fazi izredno pomembne. (st.s.)

### Pri Comu ugrabljen devetletni deček švicarskih staršev

COMO, 15. — Skupina štirih zakrznanih moških je danes ugrabila v Grandateju pri Comu otroka švicarskega industrijskega podjetnika. Ugrabljeni otrok, Renzo Nespoli, ima devet let in je prišel v Grandate iz Chiassa z očetom, kamor sta prišla na izlet. Ko sta bila z avtomobilom namenjena v krožek ja halijskega društva, so ju na poti ustavili štirje zakrznani banditi, ki so oboroženi s samokresi napadli očeta in mu iztrgali otroka iz avtomobila. Kljub grožnji z orožjem, se je oče vrgel na napadalec in jih skušal zaustaviti. Med spopadom so ga večkrat udarili s kopitom samokresa po glavi in nato zbežali z avtomobilom. Oče, Gigetto Nespoli, je stopil ponovno v svoj avtomobil in zasledoval ugrabitelje. Po nekaj kilometrih je izkobil vsako sled za njimi. Uspešno pa mu je videti evidentno tablico avtomobila banditov. Gre za »alfetto« MI S41308. Ugrabitelj je bila prijaviteljna karabinjerjem, ki so takoj uvedli preiskavo. Na kraju napada so karabinjerji našli magaznin nabojev samokresa in par bližnjih usnjenih rokavic.

### V četrtke srečanje sindikati - Confindustria

RIM, 15. — Prihodnji teden se bo sindikalna federacija srečala s Confindustrijo. Srečanje bo v četrtki in na njem bodo govorili o

vprašanju cene dela. Poleg tega imajo sindikati za prihodnji teden na dnevnem redu nekaj važnih sestankov in pobud. Tako bi se morali v ponedeljek dogovoriti, o osnutku vsedravnne delovne pogodbe za poljske delavce, medtem ko bodo imeli 20. t.m. uslužbenci javnih mestnih prevozov stavko v okviru boja za uveljavitev delovne pogodbe.

Zaradi stavkovnega gibanja tiskarskih delavcev smo morali danes, na deset strani načrtovano število našega dnevnika s pregledom stanja v konzultu za Sv. Ivan in drugim gradivom, omejiti na 8 strani in opustiti nekatere tradicionalne rubrike.

Ker bo v ponedeljek celodnevna vsedravnna stavka tiskarskih delavcev, bo prihodnja številka Primorskega dnevnika izšla v sredo, 19. t.m.

Cenjene naročnike in čitatele prosimo za razumevanje.

## V PONEDELJEK ANDREOTTI V BONNU

### Važni pogovori s Schmidtom o gospodarskem sodelovanju

Tudi vrednost lire je mnogo odvisna od denarne politike Zahodne Nemčije

RIM, 15. — Predsednik italijanske vlade Giulio Andreotti bo odpoval v ponedeljek v vlakom v Bonn, kjer se bo dva dni pogovarjal z zahodnonemskim kanclerjem Schmidtom. Temne pogovore bodo očito politične in gospodarske. Za Italijo je ZR Nemčija največji gospodarski partner in od njene državnja je v veliki meri odvisna tudi italijanska gospodarstva obnova. Andreotti namerava sprostiti Schmidta za solidarnost središnje evropske države. Na obnem pa se bo Andreotti pogovarjal tudi o političnih perspektivah v sodelovanju. Ne gre namreč pozabiti, da je novizvoljeni ameriški predsednik Jimmy Carter neuradno s svojimi izjavami »opoblastil« Zah. Nemčijo, naj vpliva na Italijo, da bi komunisti ne prišli na oblast.

Andreotti se bo v tork popoldne srečal tudi s predstavniki 600 tisoč Italijanov, ki živijo v ZR Nemčiji kot domci. Srečal se bo tudi s predsednikom republike Scheelom, zunanjim ministrom Genscherjem ter voditeljem demokratske opozicije v »Bundestagu« Kohlom.

### V Španiji osvobojeni trije sindikalisti

MADRID, 15. — Na pritisk Marcelina Camacha, voditelja »comisiones obreras«, ki je zagrožil s splošno stavko v industrijskih četrtih španske prestolnice, je vlada ukazala »guardia civila«, naj osvobodi četrta aretirane sindikaliste. Gre za Juliana Ariza in dva delavca, ki jih je »guardia civila« aretirala v cerkvi četrti San Sebastian a Getafe, blizu Madrida. Ko je izvedel za aretacijo, ki je očiten poskus izkoreniniti frankističnega »bunkerja« je Camacho telefoniral ministru za sindikalne zadeve De La Mazi. Ta je nemudoma odredil osvoboditev sindikalistov.

Medtem pa španski listi omenjajo domnevo, naj bi frankistični »bunker« bil odgovoren za ugrabitve bivšega pravosodnega ministra Oriola. Odgovornost za ugrabitve si je doslej lastila neznana levičarska organizacija GR APO.

### ODMEVI NA SKLEPE ZADNJE SEJE VLADE

## Negativna ocena ukrepov za okrepitev kmetijstva in o krajevnih financah

Zakonski osnutek o reformi višjih srednjih šol pa je v glavnem naletel na ugodne ocene

RIM, 15. — Zakonski osnutki o šoli in kmetijstvu ter zakonski ukrepi o dolgovih krajevnih uprav, stremžini upravnimi akti, tudi sklicujoč se na to Spomenico, prevzela v svojo vojaško in civilno upravo v smislu člena 2 Spomenice, za katere izvršitve niso bile predvidene, ne potrebne nikakršne klavzule o izvršljivosti, in je ta Spomenica postala torej avtomatično v smislu člena 10 Ustave sestavni del italijanskega pravnega reda, to tudi v smislu člena 4 Spomenice, s katerim sta se italijanska in južnoslovaška vlada dogovorili, da začne (seveda v smislu člena 2) veljati Posebni statut iz priloge II.

Ne samo: Člen 54 Ustavne listine nalaga vsem državljanom dolžnost, da se ravnanjo po Ustavi. To velja seveda tudi za sodne organe, ki torej ne smejo ignorirati ne člena 6 Ustave, ne člena 3 Deželnega statuta, ki tvori ustavni zakon in ki izrecno predvideva zaščito etničnih in kulturnih posebnosti državljanske slovenske narodnosti (kar je seveda mišljeno v smislu Posebnega statuta).

Toda vse to je manj pomembno sprito predstojace zakonitve osimskega dogovora. Londonska spomenica bo s priloženim Posebnim statutom tedaj nehala veljati in bodo pravice slovenske manjšine, ki ji gredo v smislu člena 6 Ustavne listine in v smislu člena 3 Deželnega statuta, določene z državno notranjo zakonodajo.

Predmetna sodba tržaškega tribunala pa je vsekakor pomembna kot opomin za tedanje reševanje tega vprašanja. Čeprav velja tako za zasebnike, kot za države, vesplošno priznano pravilo »Pacta sunt servanda« — Pogodbe se morajo spoštovati — je treba žal ugotoviti, da se vse italijanske vlade, ki so si sledile v dobi od leta 1954 do danes, kljub temu, da jim je bilo znano, kakšno stališče zavzemajo italijanske sodne oblasti in del italijanske doktrine v zvezi s tem vprašanjem in kljub temu, da so bile od zastopnikov slovenske manjšine ponovno pozivane, naj vendar poskrbijo tudi za formalno izvršljivost člena 5 Posebnega statuta, niso poskrbele, da bi na katerikoli način zagotovile to izvršljivost in praktično izvajanje ustreznih določb. Vse to je, seveda, vplivalo tudi na verodostojnost ustreznih obvez, lepših besed in obljub, ki niso manjkale.

Upajmo, da tudi obveza, ki jo je nedavno sprejel ministrski predsedništvo v Rimu za izdajo notranje zakonodaje v smislu osimskega dogovora v zvezi s slovensko manjšino, ne bo utrpela na svoji verodostojnosti.

Dr. FRANE TONČIČ

milanski občini. Zato socialistični poslanec govori iz izkušnje in pravi, da bo vprašanje krajevnih financ postalo nerešljivo, če bo vlada iz leta v leto odlagala njegovo rešitev.

Komunistični senator Cossutta pa je dejal, da je ta ukrep popolnoma neustrezen, sprito resnega finančnega položaja občin in pokrajin. Zato je Cossutta napovedal, da se bodo komunistični parlamentarci odločno zavzeli v parlamentu za popolno spremembo ukrepa. Poleg tega, je poudaril Cossutta, je ta ukrep zelo škodljiv, ker zamrzuje tudi vsako možnost bančnih posojil, ki jih krajevne uprave potrebujejo za neobvezne izdatke, se pravi povsem za naložbe. Občine in pokrajine so torej sedaj omejene samo na stroge obvezne izdatke, torej izključno na izdatke za osebe. (sl)

## Letalski nesreči na Švedskem in v Kanadi



Razbito letalo in zmečkani avtomobil na parkirišču pri Stockholm

STOCKHOLM, 15. — Enajndvajset oseb je izgubilo življenje, ko je na parkirišču v zahodni periferiji Stockholma. Pri tem je bilo uničenih več parkiranih avtomobilov. Med avtomobili viharjem je strmo letalo letalo tudi v Kanadi. Življenje je izgubilo dvajset o-

sto metrov, ko je opravljalo pristajalne manevre. Treščilo je na parkirišču v zahodni periferiji Stockholma. Pri tem je bilo uničenih več parkiranih avtomobilov. Med avtomobili viharjem je strmo letalo letalo tudi v Kanadi. Življenje je izgubilo dvajset o-

seb. Letalo (dvomotornik notranjih kanadskih prevozov) je izgubilo radijsko zvezo nad Terracejem, v britanski Columbij. Reševalne izvidnice so se helikopterjem počele na hribovito področje, kjer je divjal snežni vihar. Ugotovili so, da ni preživel nihče.

privedla do pokola v Milano? »Brez dvoma, glavni obtoženec tega procesa je SID. Vodili so tri preiskave: proti anarhistom najprej, nato proti fašistom, končno pa (okrnjeno) proti SID in u moramo se brskati, če hočemo izvedeti za imena tistih, ki so naročili ta pokol.«

Toda to je tisti del procesa, ki je še zavil v megle? »Dokazov o zvezi med varnostno službo SID in »črniimi mrežami« res ne manjka. Delavski pritisk je reakcija prisilila, da se je delno odrekla terorizmu in se sedaj posveča predvsem gospodarskemu izsiljevanju. Tudi KD ne krije več nekaterih osebnosti, ki so se v tej zadevi preveč kompromitirale toda preiskavo o odgovornosti SID so postavili veliko polen pod noge. Predvsem vojaško - politično tajnost, ki jo je vlada navrgla nekaterim obtoženec iz varnostne službe.«

Bo torej proces v Catanzaru lahko napredoval v takih pogojih? »Mi, odvetniki, ki sestavljamo obrambni kolegij Valprede se bo mo zavzeli, da se stvari gre do dna, da se kaznujejo storilci atentata in tisti, ki so politični mandatarji. To si želijo tudi sodniki. Vendar ne pozabimo nečesa: tisti, ki nečajo, da pride resnica na dan razpolagajo z zelo močnimi argumenti in sredstvi in vedo, kako pripeljati na svojo stran tu nekatere strukture države. Ne pozabimo, končno, da se je celo vlada prevečkrat okoristila vojaške tajnosti, da bi zavrla iskanje resnice in je v tem odigrala kassacija važno vlogo.«

Torej je bitka proti varnostni službi SID zelo težka in zapletena. »Da, če imamo v mislih SID Malettijski in Labruni, Giannettinija in drugih, vendar ne pozabimo da skušajo sedaj oprati politično in te službe, čes da so žrtve terorizma. Seveda, obstajajo tudi razlike, Mi želimo, da pride resnica na dan. Dolžnost političnih sil pa je, da skrbijo za demokratično zvestobo novega organa državne varnosti, ustavno zvestobo njegovih kadrov in nadzorstvo parlamenta nad njegovo dejavnostjo.«

### CANDIDA CURZI

RIM, 15. — Minister za industrijo Donat Cattin se je vrnil iz Bagdada, kjer je bil na uradnem obisku. Ob prihodu je izjavil, da se je dogovoril, da bodo do konca leta sestavili in podpisali sporazum o dobavi industrijskih naprav in strojev Iraku za 500 milijard lir vrednosti. S tem se bo znatno zmanjšal italijanski primanjkljaj v trgovinski zamenjavi z Irakom, čje, kjer je divjal snežni vihar. Ugotovili so, da ni preživel nihče.

Z otoka Giglio, kjer sta bila konfinirana, sta glavna obtoženca zaradi pokola na Trgu Fontana odpovala v Catanzaru. Ni sliki: Franco Freda s kovčkom. (Telefoto ANSA)

### Zasedanje glavnega sveta CGIL

RIM, 15. — V Aricci se je danes zaključilo dvodnevno zasedanje glavnega sveta CGIL, s soglasno odločitvijo poročila pomožnega tajnika Bonija in predloga, o doletitvi vsedravnne kongresa CGIL od 6. do 11. junija v Riminju. V prihodnjih petih mesecih bo vodstvo CGIL sprožilo obširno pravno med delavci o temah prihodnjega kongresa.

Ob zaključku razprave je Boni odgovoril na posege članov glavnega sveta in izjavil, da bo moral biti politika sindikata, ki bo izšla iz prihodnjega kongresa, do najširše razprave med delavci.

## DOKUMENT S POKRAJINSKEGA VODSTVA KD

## Osimski sporazumi odpirajo Trstu nove pozitivne perspektive razvoja

Tri smernice za obdobje po ratifikaciji - KD še dalje nasprotuje zaveznitvi s komunisti - Napovedan tudi odstop Spaccinjevega občinskega odbora

Osimski sporazumi in krajevni politični položaj, ki ga označuje kriza obeh najvažnejših tržaških krajevnih uprav, občine in pokrajine, so bili na dnevnem redu seje demokratičnega vodstva, ki se je zaključila včeraj pozno popoldne z obojestrano odločitvijo o političnem dokumentu. Vodstvo KD v svojem tiskovnem poročilu z zadovoljstvom ugotavlja, da je bil ta dokument odobren z veliko večino glasov: 21 proti 3, ter poimenovala članice vodstva, ki so glasovali proti. To so: članice vodstva: poslanec Tombeš, deželni svetovalec Del Conte in občinska svetovalka Bruna Saule.

Glede osimskih sporazumov KD potrjuje mnenje, da odpirajo tržaški skupnosti novo in drugačno perspektivo, ki pa jo bo treba še globalno izdelati in pravilno oceniti. Vsekakor pa KD pozitivno ocenjuje te perspektive, kot tudi dokončno preložitve kontrapozicije med narodnostni tostran in onstran meje. To po eni strani potrjuje sodelovanje italijanske skupnosti v Furlaniji - Julijski krajini - je rečeno v dokumentu - s slovensko in hrvaško skupnostjo jugoslovanske republike, po drugi strani pa ponovno postavlja probleme zaštite nacionalnih manjšin kot notranja vprašanja posameznih držav.

Vodstvo KD poudarja tudi novost, ki jo predstavlja gospodarski del sporazumov in predvsem predlog o industrijski prosti coni, je pa tudi prepričano, da bo to pripomoglo h gospodarskemu razvoju mesta in celotne dežele. Urejevanje osimskih sporazumov pa lahko predstavljajo - po mnenju KD - hudo tveganje, ko bi programov, pobud in izvajanj ne vključevali v programirane, preverjene in odgovorne rešitve. Zato demokratični predlagajo ostalim ustavnim silam tri direktive, ki bi jih morali vsi upoštevati v obdobju po ratifikaciji: 1. Razvoj Trsta je možen predvsem v valorizaciji njegove mednarodne vloge in njegove povezave z zaledjem; potrebno je zato krepiti odnose med Italijo in EGS na eni strani in ter državami evropskega vzhoda in se posebno donavsko balkanskega območja na drugi. 2. Ustanovitev industrijske proste cone naj zajamej urbičistično in ekološko ravnanje, perspektive zaposlovanja tržaške in deželne delovne sile, krepitve prometa tržaškega pristanišča. 3. Mestu, pokrajini in deželi je treba z nujnim angažiranjem države zagotoviti vse tiste socialne in kulturne infrastrukture, ki naj omogočijo harmonično vključevanje novih družin ter naj preprečijo nevarnost nebrzdne urbanizacije.

Pogoj za uspešno reševanje problema po Osimu - in tu dokument KD prehaja h obravnavanju krajevnih političnih problemov - pa je odprava sedanjih razkolov in obnovitev dialoga. V okviru politike sočutja - se nadaljuje dokument - KD želi, da bi o bistvenih problemih mesta, kot tudi o obvezah izvoljenih uprav in drugih krajevnih uprav in organizmov prišlo, v tej delikatni fazi mestnega življenja, do široke programske konvergenice, ki naj omogoči, da bi se učinkovito lotili najvažnejših odprtih vprašanj s konstruktivnim prispevkom vseh razpoložljivih sil ustavnega loka. Formulacija, kot vidimo, je precej zapletena, v bistvu pa pomeni potrditev že znanega stališča, saj dokument že v naslednjem odstavku potrjuje, da ne more biti direktna sodelovanja s komunistično partijo v emergentnih obdobjih ali v političnih večinah. V tem mehanizmu vodstvo KD predlaga najširše sodelovanje tako na tržaški občini kot na pokrajini, tako da bi zagotovili učinkovitost in funkcionalnost obeh uprav ter bi preprečili po eni strani paralizo, kakršna je sedanja, po drugi pa škodljive komisarke uprave.

Glede te točke je bil sam pokrajinski tajnik KD Ljubo Rinaldi: mnogo bolj jasen v radijskem intervjuju, ko je povedal, da že prihod teden namerava začeti politična posvetovalna z drugimi strankami u-

stavnega loka, iz katerih naj bi izšli novi upravi tako na občini kot na pokrajini. Rinaldi je tudi napovedal - in to je dejanska glavna novost, ki je izšla iz seje demokratičnega vodstva - da bo poleg Zanettijevga pokrajinskega odbora v najkrajšem času odstopil tudi Spaccinjev občinski odbor. Glede na vztrajanje pri odklanjanju vsakršnega sodelovanja s KPI in glede na že znana stališča obeh delavskih strank lahko ugotovljamo, da se v našem mestu tudi formalno odpira kočljiva politična kriza, iz katere v tem trenutku ni videti izhoda.

**Pajetta danes v Avditoriju**

Govoril bo o krizi v državi in o osimskih sporazumih

Član vsedravnega tajništva KPI posl. Giancarlo Pajetta se bo danes udeležil manifestacije, ki jo tržaška avtonomna federacija KPI prireja ob 10.30 v Avditoriju v Ul. Torbandena. Pajetta bo govoril o problemih politične in gospodarske krize v državi, še posebno pa bo obravnaval vprašanja v zvezi s skorajšnjo ratifikacijo osimskih sporazumov med Italijo in Jugoslavijo.

**Predavanje o Osimu v Ljudskem domu v Trebčah**

V petek zvečer sta v Ljudskem domu v Trebčah na povabilo prosvetnega društva »Primorci« predavala o osimskih sporazumih in slovenski narodnostni skupnosti predsednik SKGZ Boris Race in načelnik gospodarske komisije SKGZ Vito Svetina. Pred številnimi poslušalci sta predavatelja najprej razčlenila sporazum in njegovo politično vsebino, podrobno sta obravnavala gospodarske dele sporazuma, zlasti se industrijsko prosto cono na Krasu.

Govornika sta analizirala tudi korenine antiosimskega nasprotovanja, ki ga je sprožila in ki ga vodi nacionalistična desnica.

Predavatelj je sledila živahna razprava, v prvi vrsti v zvezi z industrijsko cono, kar je tudi razumljivo, glede na njeno bližino naselju.

**V zadnjem letu na Tržaškem življenjski stroški narasli za 22,4%**

Statistična služba tržaške občine je včeraj izdala poročilo o gibanju življenjskih stroškov na Tržaškem, v preteklem decembru. Poročilo ugotavlja, da se je življenje pretekli mesec na našem področju podražilo za 1,1% v primeri z novembrom, v primeri z decembrom lanskega leta pa kar za 22,4%. K temu so v zadnjih dvanajstih mesecih pripomogle naslednje podražitve pri po-

sameznih postavkah: stroški za prehrano so narasli za 22,1%, stroški za oblačila za 21,1%, stroški za električno energijo, plin in goriva za 34,6%, stroški za stanovanje za 15,3% in razni drugi stroški za 23,3%.

**NA POBUDO ISDEE V četrtletni konferenca o združenem delu v SFRJ**

Kakor že najavljeno, bo tržaški Institut za preučevanje in dokumentacijo o Vzhodni Evropi ISDEE priredil v četrtlet 20. januarja ob 18. uri v dvorani za konference na gospodarski fakulteti tržaške univerze posebno konferenco z razpravo o novem jugoslovanskem zakonu o združenem delu.

**ODLOČEN PROTEST DELAVCEV IN SINDIKATOV**

**PRED KRČENJEM PROIZVODNJE V OBRATU PODJETJA GASLINI?**

Vodstvo podjetja namerava razstaviti delnoprav, češ da jih bo poslalo na revizijo v Rim

Sindikalne organizacije in uslužbenci podjetja Gaslini so zaskrbljeni zaradi sklepa, ki ga je sprejel osrednje vodstvo Gaslinija v Genovi, da razstavi eno izmed naprav v tržaškem obratu, češ da jo bo poslalo na revizijo v rimsko tovarnico. Gre za naprave, ki jih uporabljajo pri proizvodnji margarine in ki so jih postavili pred nekaj leti v okviru načrta za okrepitev tržaškega obrata; sredstva za te naprave je podjetje prejelo iz rotacijskega sklada.

Sindikalna federacija delavcev kemijske stroke v tiskovnem poročilu naglašja, da je vodstvo podjetja Gaslini na sestanku s predstavniki tovarniškega sveta izrecno naglasilo, da ni nikakor pripravljen poskrbeti za vzdrževanje dela na napravah, pa čeprav bi bila ta malenkostna.

Glede na te sklepe, katerim je treba dodati še dejstvo, da namerava podjetje prenesti cisterne za gorivo v obrat v Genovi, so uslužbenci Gaslinija na petkovski skupščini sklenili, da z odločnim nastopom preprečijo razstavljanje naprav; v zvezi s tem vprašanjem so sindikalne organizacije zaprosile deželno odborništvo za industrijo in trgovino, naj preveri resnične namene vodstva podjetja.

**Vprašanje sen. Gerbec o bodočnosti »Grandi motori«**

Sen. Jelka Gerbec je naslovila na ministra za državne zadeve in za industrijo vprašanje o posledicah, ki jih bodo imele razstavitve delnoprav v obratu podjetja Gaslini.

**DRUGE VESTI NA ZADNJI STRANI**

**V SLOVENSKEM KLUBU**  
v torek, 18. januarja, ob 20.30

**OSIMSKI SPORAZUM**

Sodelujejo:  
dr. Drago Legiša  
Boris Race  
Stojan Spetič  
dr. Vito Svetina

Vljudo vabljeni!

**SPD TABOR - OPČINE**

prireja  
v sredo, 19. t.m., ob 20.30  
v Prosvetnem domu na Opčinah

**OKROGLO MIZO NA TEMO Osimski sporazum in slovenska narodnostna skupnost v Italiji**

Sodelovali bodo:  
predsednik SKGZ BORIS RACE  
član pokrajinskega vodstva KPI BORIS ISKRA  
član deželnega vodstva PSI BRANKO PAHOR  
tajnik Slovenske skupnosti RAFKO DOLHAR

Vljudo vabljeni!

**ODLOČEN PROTEST DELAVCEV IN SINDIKATOV**

**PRED KRČENJEM PROIZVODNJE V OBRATU PODJETJA GASLINI?**

Vodstvo podjetja namerava razstaviti delnoprav, češ da jih bo poslalo na revizijo v Rim

Sindikalne organizacije in uslužbenci podjetja Gaslini so zaskrbljeni zaradi sklepa, ki ga je sprejel osrednje vodstvo Gaslinija v Genovi, da razstavi eno izmed naprav v tržaškem obratu, češ da jo bo poslalo na revizijo v rimsko tovarnico. Gre za naprave, ki jih uporabljajo pri proizvodnji margarine in ki so jih postavili pred nekaj leti v okviru načrta za okrepitev tržaškega obrata; sredstva za te naprave je podjetje prejelo iz rotacijskega sklada.

Sindikalna federacija delavcev kemijske stroke v tiskovnem poročilu naglašja, da je vodstvo podjetja Gaslini na sestanku s predstavniki tovarniškega sveta izrecno naglasilo, da ni nikakor pripravljen poskrbeti za vzdrževanje dela na napravah, pa čeprav bi bila ta malenkostna.

Glede na te sklepe, katerim je treba dodati še dejstvo, da namerava podjetje prenesti cisterne za gorivo v obrat v Genovi, so uslužbenci Gaslinija na petkovski skupščini sklenili, da z odločnim nastopom preprečijo razstavljanje naprav; v zvezi s tem vprašanjem so sindikalne organizacije zaprosile deželno odborništvo za industrijo in trgovino, naj preveri resnične namene vodstva podjetja.

**PD SLOVENEČ IZ BORŠTA**

vabi na

**PRVO KULTURNO PRIREDITEV**

v obnovljeni prosvetni dvorani danes, 16. t.m., ob 17. uri

Pomovitev jutri, 17. t.m., ob 20.30.

Vabljeni!

**NATEČAJ ACEGAT - TRST**

Obveščamo, da je na občinski oglasni deski v Trstu objavljeno o natečaju v smislu predpisov odstavka 1. člena 1. zakona št. 14 z dne 2.2.1973 za »zasebno licitacijo za izkop in zasipanje, zidarska in stranska dela, ki se nanašajo na objekte podjetja v mestu in okolici. Osnovni dražbeni znesek 800.000.000 lir.

**GENERALNI DIREKTOR**  
(dr. inž. Mario Castaldi)

**STALNO SLOVENSKO GLEDALIŠČE V TRSTU**  
Kulturni dom

**ANONIMO VENEZIANO BENEČANKA**  
(La Venexiana)

PRVIČ V SLOVENŠČINI  
Prevod: CIRIL KOSMAČ

Scena  
Glasba  
Kostumi

DEMETRIJ CEJ  
IVAN MIGNOZZI  
MARIJA VIDAU

Režija: MARIO URSIČ

V petek, 21. t.m., ob 20.30 ABONMA RED A - premierski  
V soboto, 22. t.m., ob 20.30 ABONMA RED B - prva sobota po premieri  
V nedeljo, 23. t.m., ob 16. uri ABONMA RED C - prva nedelja po premieri

Rezervacije vstopnic od srede, 19. t.m. dalje, ob delavnikih, od 10.30 do 12.30; prodaja eno uro pred pričetkom predstav pri blagajni Kulturnega doma (telefon 734-265)

**STALNO SLOVENSKO GLEDALIŠČE V TRSTU**  
Kulturni dom

Carsten Krüger - Ludwig Volker

**MAKS ŽVIŽGAČ**  
mladinska igra v dveh delih

Prevod Janez Zmavc  
Scena in kostumi ing. arh. Mirko Lipužič  
Glasba Aleksander Vodopivec  
REŽIJA MARJAN BEVK

V petek, 21. t.m., ob 11. uri in ob 15.30  
v gledališču »F. Prešeren« v BOLJUNCU

**Gledališča**

**VERDI**  
V torek ob 20. uri (red E-A) ponovitev Massenetove opere »Werther«. Naslednje ponovitve: v petek, 21. ob 20. uri zadnja ponovitev (red F). Digitalno Bruno Bertolotti, delo režiserja Giulio Chazalletes. V glavnih vlogah bosta pela Carmen Gonzales in Alfredo Kraus.

**AVDITORIJ - TEATRO STABILE**  
Danes ob 16. uri A. Artauda »Cenci« z ansamblom Compagnia alla Ringhiera iz Rima. Prepovedano mladini pod 18. letom. Veljajo abonmaji izrezi Rassegna, ki so na razpolago pri Osrednji blagajni ali v gledališču. Zadnja predstava.

**LABORATORIO** (Ul. Crispi 58) Danes ob 15.30 VII. srečanje: »Il Teatro del silenzio«, koordinator Giorgio Pressburger. Zadnja predstava. Jutri ob 20.30: Genet: Le serve.

**ROSSETTI**  
Ob 16. uri Ibsenovi »Strahovi« z Lillo Brignone. Ugom Pagliarjem in Renzom Giovannietrom. Režija Edmo Fenoglio. Abonmajska predstava (red I nedeljski). Rezervacije za ponovitve do 22. t.m.

**GLASBENA MATICA**  
Sezona 1976-77

Peti abonmajske koncerte  
V sredo, 19. januarja 1977, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu

**Simfonični orkester slovenske filharmonije**

Dirigent Boris Svara  
Solistka Neva Merlak - klavir

Sporod:  
L. van Beethoven: Leonora št. 3  
D. Zebre: Concertino za klavir in orkester  
C. Franck: Simfonija v d-molu

Rezervacije, prodaja vstopnic v pisarni Glasbene matice (Ul. R. Manna 29, tel. 418 605) in eno uro pred pričetkom koncerta pri blagajni Kulturnega doma.

**STALNO SLOVENSKO GLEDALIŠČE V TRSTU**  
ALDO NICOLAJ  
STARA GARDA

(tragikomedija v dveh dejanjih)  
Prevod Borut Trekmann  
Scena in kostumi Edvard Zajec  
Režija MARIO URSIČ

V nedeljo, 23. t.m., ob 20. uri v gledališču »F. Prešeren« v BOLJUNCU

**Razna obvestila**

10. redni občni zbor Narodne in študijske knjižnice v Trstu, bo v torek, 18. jan. t.l. ob 18. uri v Gregorčičevi dvorani. Upravni odbor vabi vse članke društva NSK, da se obnega zbora polnoštevilno udeležijo.

**Obzorje zavarovalnice goveje živine**  
- Bazovica, Gropada, Padrice in Jezero sklicuje danes, 16. t.m. ob 17. uri letni občni zbor v prostorih Bazovškega doma.

**Društvo slovenskih upokojencev v Italiji** s sedežem v Trstu, vabi na 5. redni občni zbor, ki bo v sredo, 2. februarja, ob 15.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. Geppa 9, I. nadstropje. Dnevni red: 1. Otvoritev in pozdravi. 2. Citiranje zapisnika 4. obč. zbora. 3. Poročila. 4. Razresnica. 5. Volitve. 6. Razno.

Ako ob napovedani uri ne bo navzoče zadostno število članov, potrebno za sklepčnost, se bo začel občni zbor pol ure kasneje ob vsakem številu navzočih.

Člani, ki so zadržani, lahko pooblastijo kakega drugega člana, da zanje glasuje.

Vabljeni so tudi upokojenci, ki bi se radi vpisali v društvo.

**Družina**  
Trst, 16. januarja 1977

Dne 10. t.m. nas je zapustil naš dragi mož, oče, nono, brat in stric

**JOSIP LEGIŠA**  
(MIZAR)

K zadnjemu počitku smo ga spremili v torek, 11. t.m. Pri srčno se zahvalujemo dr. Posarelliju, č.g. župniku, prijateljem in darovalcem cvetja.

Zalujoči: žena Marija, sin Mirko z družino, brat Nikolaj z družino, sestra Rozina z družino, svak Štefan in Rozalija, nečaka Delka in Egon z družinama ter vsakinja Felicija z nečaki

Nabrežina, Kamnolomi, Tržič, Prečnik, 16. januarja 1977

Prerano nas je zapustil naš dragi brat in stric

**AVGUST CAHARIJA**

Na zadnji poti ga bomo spremili danes ob 14. uri iz hiše žalosli v Sesljanu št. 33 do nabrežinske cerkve in nato na pokopališče.

Zalujoče sestre, vnuki in drugo sorodstvo

Nabrežina, 16. januarja 1977

KARLO moj, ni Te več: ostal boš za vedno v mojem srcu

Maria Misigoj Cesini sporoča smrt svojega ljubelega moža dne 14. t.m.

**KARLA CESINIJA (ČESNIKA)**

Pogreb bo jutri, 17. januarja, ob 11.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice.

Darovi v spomin pokojnika bodo namenjeni ustanovi »EVARISTO MISIGOJ«.

Trst, 16. januarja 1977

Zalovanju se pridružujejo sorodniki, znanci in prijatelji.

**ZAHVALA**

Vsem, ki so z nami sočustvovali ob prerani izgubi našega dragega

**KARLA SLAVCA**

se prisrčno zahvalujemo.

Posebna zahvala č.g. župniku Albino Grmeku, pevskemu zboru, sorodnikom, darovalcem cvetja ter vsem, ki so ga spremili na zadnji poti.

Zalujoči: žena Zofija, sinova Mirko in Oskar ter hči Silva z družinami.

Dolina, 16. januarja 1977

**ZAHVALA**

Ganjeni ob tolikih izrazih sočutja ob izgubi naše drage matere in sestre

**JUSTINE MILIČ roj. FURLAN**

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, pevskemu zboru, č.g. župniku, darovalcem cvetja in vsem, ki so jo pospremili na zadnji poti.

Zalujoči: družini Milič in Rebula ter sestra Marija

Salež, 16. januarja 1977

**ZAHVALA**

Zahvaljujemo se vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi našega dragega

**JOSIPA KURETA**

Posebna zahvala sorodnikom, pevcem, godbi in tovarišu Kaplju, darovalcem vencev in cvetja ter vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Žena Vida z družino Lukaš

Log, 16. januarja 1977

**ZAHVALA**

Ganjeni ob tolikih izrazih sočutja ob izgubi našega dragega

**IVANA SAVARINA (GRDINE)**

se najtopeje zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Svojci

Trst, 16. januarja 1977

Pogrebno podjetje Zimolo

Danes, NEDELJA, 16. januarja

**TOMISLAV**  
Sonce vzhaja ob 7.41 in zatonja ob 16.48. - Dolžina dneva 9.07. - Luna vzhaja ob 4.19 in zatonja ob 13.56.

Jutri, PONEDELJEK, 17. januarja

**ANTON**  
Vreme včeraj: Najvišja temperatura 8,5 stopinje, najnižja 6, ob 19. uri 6 stopinj, zračni pritisk 1007,7 mb, naraščajoča, brezvetrje, nebo pooblačeno, vlaga 77 odstotka, morje skoraj mirno, temperatura morja 9,7 stopinje, dežja je padla 10,4 mm.

**ROJSTVA, SMRTI IN POROKE**  
Dne 15. januarja 1977 se je v Trstu rodilo 9 otrok, umrlo pa je 7 oseb.

**UMRLI SO:** 86-letni Bino Barbi, 54-letni Francesco Popatnik, 75-letna Amalia Skerjanc por. Verri, 87-letna Marija Člari vd. Righetti, 81-letni Carlo Cesnik, 71-letna Alice Gregori por. Pittieri, 65-letni Remigio Rastello.

**OKLICI:** študent Fabio Zoratti in gospodinja Mirella Felluga, uradnik Roberto Zupana in trg. pomočnica Rosella Pugliese, uradnik Carlo Premurov in uradnica Mara Barbot, natakhar Enrico Graziosi in bolničarka Ida Zanutich, delavce Gianfranco Furlani in uradnica Cinzia Coni, šofer Santo Sarto in gospodinja Elea Vretenar, uradnik Sebastiano Scannapieco in gospodinja Vita So-

**Včeraj - danes**

litro, delavec Paolo Garaffa in uradnica Marija Giraldi, trg. pomočnik Paolo Giovannelli Polli in trg. pomočnica Marija Bossi, strojni kapitan Adriano Klun in tajnica Daniela Greco, učitelj Marino Della Valle in učiteljica Marialuisa Patané, finančni stražnik Angelo Perez in uradnica Rosalia Zara, geometer

Sergio Zajec in uradnica Antonia Prekrski, študent Guido Lonco in študentka Donatella Zupetti, radio-tehnik Riccardo Bortulin in frizerka Maria Grazia Rodriguez, uradnik Giovanni Battista Zanollo in gos-podinja Doriana Seccazzi, mehanik Mario Hermansky in šivilja Teresa Skorjanc, karabinjerski podčastnik Piercarlo, aso in gospodinja Patrizia Favero, tehn. uradnik Roberto Agostini in učiteljica Laura Carli, elektromehanič Giorgio Cumini in frizerka Pia Palmisano, delavec Paolo Grasso in uradnica Patrizia Srebrnik, geolog Enzo Predonzan in univ. študentka Daniela Cadel, zdravnik Fabio Flamini in univ. študent Lino Caputo in univ. študentka Silvia De Iacovo, uradnik Pietro Anelli in uradnica Maria Fedozzi.

**DNEVNA SLUŽBA LEKARN**  
(Od 8.30 do 20.30)  
Trg S. Giovanni 5; Campo S. Giacomo 1; Ul. Soncini 179; Ul. Revoltella 41.

(Od 8.30 do 13. in od 16. do 20.40)  
Trg Garibaldi 5; Ul. Diaz 2.

**NOČNA SLUŽBA LEKARN**  
(Od 20.30 dalje)  
Trg Garibaldi 5; Ul. Diaz 2.

**ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA**  
Nočna služba za zavarovance INAM in ENPAS od 22. do 7. ure; telef. št. 732-627.

V predpripravljenih in prazničnih dneh dneva in nočna služba deluje ne pretrgoma od 14. ure predpripravi nega dne do 7. ure dneva po prazničnem. To velja za zavarovance INAM, INADEL, ENPAS. Dnevni poziv na telefonski številki 68-441, nočni pa na številki 732-627.

**LEKARNE V OKOLICI**  
Boljunc: tel. 228-124; Bazovica: tel. 226-165; Opčine: tel. 211-001; Prosele: tel. 225-141; Božje polje: Zgonik: tel. 225-596; Nabrežina: tel. 200-121; Se-sljan: tel. 209-197; Zavije: tel. 213-137; Milje: tel. 271-124.

**LOTERIJA**

|          |    |    |    |    |    |
|----------|----|----|----|----|----|
| BARI     | 51 | 4  | 79 | 38 | 48 |
| CAGLIARI | 56 | 57 | 76 | 63 | 77 |
| FIRENCE  | 47 | 19 | 60 | 70 | 72 |
| GENOVA   | 22 | 61 | 53 | 57 | 31 |
| MILAN    | 56 | 73 | 24 | 89 | 48 |
| NEAPOLJ  | 55 |    |    |    |    |

# Besedilo razsodbe tržaškega sodišča v postopku proti dr. Rafku Dolharju zaradi ustne rabe slovenskega jezika

REPUBLIKA ITALIJA  
V IMENU  
ITALIJSKEGA LJUDSTVA

Tržaško sodišče - kazenski oddelek, ki so ga sestavljali gosposje: 1. dr. Domenico Maltese, predsednik; 2. dr. Lino Guglielmucci, sodnik; 3. dr. Lino Vecchioni, sodnik;

zbrano v posvetovalni dvorani, je izreklo naslednjo

**RAZSODBO**

V postopku, ki ga je državni tožilec sprožil pred tržaškim sodiščem proti Raffaele Dolharju za zahtevo dne 20. maja 1976, za aplikacijo denarne kazni, ki jo predvideva čl. 196 kr. odl. z dne 9. julija 1939, števil. 1238.

**RAZVOJ PROCESA**

Z dopisom št. 49/117/75 z dne 12. avgusta 1975 je pooblaščenec odbornik tržaške občine, Giovanni Giuricin, poročal državnemu tožilstvu pri tem sodišču, da mu je odbornik Raffaele Dolhar, v očitnosti župana, »v dovoljno zadostnem obsegu« sporočil, da se je 2. avgusta 1975 pri opravljanju poročne ograde poslužil slovenskega jezika; sprašal je, da se državni tožilec izreče o veljavnosti poroke. Glavni državni pravdnik, ki je osebo prejel preiskavo, je uvedel kazenski postopek proti Dolharju, čes da je v poročnem listu lažno trdil, da so bile izjave rogovorčencev v italijanskem jeziku, da jima je on v istem jeziku zastavil predpisana vprašanja iz prebranih zakonskih členov in izvirnikov, medtem ko je dejansko opravil vse te formalnosti v slovenskem jeziku.

Preiskovalni sodnik je 4. marca 1976, v skladu z zahtevo državnega tožilca, razsodil, da ni treba začet kazenskega postopka proti Dolharju, ker je bil poročni list izpolnjen tako, kot predvideva civilni zakonik in ni, na osnovi izjave o uporabi slovenskega jezika pri opravljanju obreda, nikakor mogoče oporekati njegovi veljavnosti.

Glavni državni pravdnik, katerega so vrnilo akte, da izpla-munjen, ki ga je zadal pooblaščenec odbornik, je potrdil, da je treba imeti poroko dejansko za veljavno; priporočil pa je, da je treba zaradi nepravilnosti, ki jo je zapisnikar zagrešil s tem, da se je poslužil slovenskega jezika, uveljaviti proti njemu d. h. kazni, ki jo predvideva čl. 196 zakona o delovanju matičnih uradov (kr. odl. z dne 9. julija 1939, št. 1238), 20. maja 1976 je državni tožilec na tej osnovi zahteval od tega sodišča, naj obsodi Dolharja na primerno kazno.

Na razpravi 15. decembra 1976 si je sodišče, potem ko je slišalo državnega tožilca in obtoženca, pri držalo odločitve.

**RAZLOGI ODLOČITVE**

V kazenskem postopku ni sporno (gl. izjave obtoženca z dne 12. avgusta 1975 in zapisnik o njegovem zaslišanju dne 15. decembra 1976), da se je odbornik Raffaele Dolhar, pri sestavljanju poročne lista o poroki med italijanskim državljanom Bojanom Brezigracijem in Vičano Luksa, pripadnikoma slovenskega ljudskega manjšine, v italijanskem jeziku, poslužil pri opravljanju poročne ograde slovenskega jezika, če je to tudi dovolilo no. Vpogledoma, ne da bi to potrdil V. aktih, ki jih je sestavil.

Obtožbenec je zahteval, da sodišče zavrne ugotovitve državnega tožilca, da je to dejanje upravni prekršek, ki je kazniv na osnovi čl. 196 kr. odl. z dne 9. julija 1939, št. 1238, o ureditvi matičnih uradov in se je v svoji vlogi z dne 14. decembra 1976 na osnovi 5. člena posebnega statuta v 2. prilogi londonskega memoranduma z dne 5. oktobra 1954, skliceval na pravice pripadnikov slovenskega ljudskega manjšine na zemljepisnem področju, ki sodejstvo z bivšo cono A. Svobodnega tržaškega ozemlja, da se lahko tudi v odnosih z uravnimi in sodnimi italijanskimi oblastmi poslužujejo materinega jezika. V podrejeni obliki je v isti vlogi trdil, da nikakor ni mogoče uveljaviti navedila čl. 196 omenjenega kr. odl., ker v italijanski uredbi ni prepovedana uporaba tujega jezika brez prevajalca in ne da bi uporaba tujega jezika bila izrecno omenjena v aktu.

Na osnovi teh predpostavk je sodni zbor mnenja, da 5. člen posebnega statuta v prilogi Londonskega memoranduma, dejansko predvideva za »pripadnike jugoslovanske etnične skupine na področju, ki ga upravlja Italija in za priadnike italijanske etnične skupine na področju, ki ga upravlja Jugoslavija«, svobodo, da se poslužujejo svojega jezika v osebnih in uradnih odnosih z upravnimi in sodnimi oblastmi na obeh področjih in »pravico, da prejmejo od oblasti odgovor v istem jeziku; v ustnih odgovorih naravnost ali preko prevajalca; v dopisih prevod...«. Vsestavka na navedila 1. in 2. odstavek omenjenega 5. člena, ki naslujata znanju, niso postala nikoli izvršljiva v italijanski državni uredbi z odobritvijo posebnih ukrepov notranje prava, ki bi bili potrebni za njihovo konkretno izvajanje, kot je jasno razvidno iz pravne doktrine in iz pravne ureditve. Za razliko, na primer, z odločili Posebnega statuta dežele Tridintske - Južne Tirolske, odobren z ustavnim zakonom 26. februarja

## 10. kraški pust 77

Kras se zna tudi smejeti. Čeprav ima tu smeh nekoliko otožnega priznaka. Pa tudi ne, kajti enkrat v letu se spodobijo sprostiti se in s smehom in satiro reči o pametnosti besede. Zato se bo tudi letos Kras 19. februarja smejal in vzel v roke šibo, mečo ali karkoli zato, da bo dovolj zvornost. Saj to Kras čez ne bo bolelo. Sinoči so »zborevali« zastopniki kraških vasi in sklepali o »pustu z edino pripombo, da bi nam vreme bilo naklonjeno. Če bo tako bo tudi letos več tisoč kraških naših ljudi teknovalo z Milijami in Viareggio. Ne bo tako razkošno, bo pa kraško in naše.

Na sinočnjem sestanku smo sklenili, da se pred pustno soboto, 19. februarja, sestanemo za zadnje, dokončne formalnosti.

**Amaterski oder Prosek - Kontovel**  
gostuje danes, 16. t.m., ob 17. uri v Prosemtenu toku na Opčinah z dramo **Jožeta Zemljana**  
**ODLOČITEV**

## LEP JUBILEJ V MILJSKIH HRIBIH

# Pred dnevi je Anton Mihelj praznoval 90 let življenja

Golonijem, nato pa na pokriteu trgu.

V prvi svetovni vojni je Anton služil najprej na Štajerskem, nato v znanem gradu Schoenbrunn na Dunaju, kjer je večkrat srečal cesarja Franca Jožefa in se celo z njim pogovarjal.

Kot zaveden in napreden Slovenec je Anton, kot vsa njegova družina, pomagal in delal za boljšo bodočnost našega naroda. Hčerka Silvana je bila v vrstah OF kot kurirka, medtem ko je bil sin Emil aretiran in deportiran v Nemčijo. Oče Anton pa se je sam vsak teden odpeljal proti Tolmini, kjer je imel vezo s partizani in jim nosil hrano in oblačila.

Pred dvajsetimi leti mu je umrla žena in se je s Kolonkovo preselil k hčerki Silvani in Korošcem, kjer je dobro znan in spoštovan.

Kljub tako častitljivi starosti, je naš slavjenec še kar zdrav in čil, le noge mu nekoliko pešajo. Če ga kdo obišče, je vesel in zadovoljen ter

**Včeraj je praznoval 60-letnico rojstva dolgoletni predsednik PD Primorce**  
**MARČELO KRALJ**  
Ob tem pomembnem jubileju mu iskreno čestita  
Slovenska prosvetna zveza.

**Danes se poročita**  
**LIVIJ SANCIN**  
in  
**ESTER ROVINA**  
PD France Prešeren jima želi na skupni življenjski poti obilo sreče in razumevanja.

## ZA ŽRTVE POTRESA V BENESKI SLOVENIJI

Eno dnevnico v decembru darujejo uslužbenici Slovenske prosvetne zveze 22.000, Sedevci 10.000, Zveze slovenskih športnih društev v Italiji 12.200, Slovenskega raziskovalnega inštituta 61.150, Narodne in študijske knjižnice 11.000 in Slovenske kulturno-gospodarske zveze 25.000 lir.

Mario Luin (Trst) 10.000, »El Negozio Silan« 20.000, F. A. 50 tisoč lir.

Namesto cvetja na grob Karla Slavca daruje družina Ščurek 10 tisoč lir.

V počastitev spomina pok. Domnika Streljca daruje Marija Ležič (Višnjevo) 10.000 lir.

V spomin na Karla Slavca daruje sestra Pavlina 5.000 in sestra Lucija 5.000 lir.

V spomin na Karla Slavca daruje žena Zofija in otroci 25.000 lir.

Namesto cvetja na grob Pepe Sedmak vd. Košuta daruje družina Matija Settimo in Samer 5.000 lir.

Namesto cvetja na grob Josipa Prašnja in Marija Cibica daruje Danica in Emil Regent 5.000 lir.

Namesto cvetja na grob sestre Jožefe Sedmak vd. Košuta daruje družina Sedmak (237) 5.000 lir.

Namesto cvetja na grob Pepke Antoni pr. Fjuman daruje Laura in Gieko Sedmak 7.000 lir.

Ob 4. obletnici smrti Ivane Malah daruje Marija in Neva Ferjancić 5.000 lir.

Namesto cvetja na grob prijatelja Borisu Rebuli daruje Vlado Piščanc 5.000 lir.

V spomin na pok. starše daruje ta Stefan in Rozalija Leban iz Slivnega 10.000 lir ter v spomin na sinova Maksa in Milana 10.000 lir za žrtve potresa NA TOLMINSKEM.

## ZA SPOMENIK PADLIM V NOB V SAMOTORCI

V spomin na Justino Milčič daruje družina Josipa Gušina (Zgonik) 5.000 lir.

Namesto cvetja na grob Janka Rebuli daruje Pierina Grilane 5.000 lir.

Namesto cvetja na grob Juste Milčič daruje Stanka in Milka Stibel 5.000 lir.

Namesto cvetja na grob Juste Pečarja daruje Ema Milčič in Stefanija Kale 4.000 lir za SZ Gaja.

V spomin na prof. Elzo Antonac daruje Marjan, Iztok, Črt, Suzana, Boris in Marko 20.000 lir za PD Tabor.

Namesto cvetja na grob Jožefa Legiš daruje Stefan in Rozalija Leban iz Slivnega pri Nabrežini 5.000 lir za Dijaško matico, 5.000 lir za Glasbeno matico in 5.000 lir za TPTZ.

V počastitev spomina pok. Vesne Glavina daruje Anica Hrvatinić 3 tisoč in Ema Ban 3.000 lir za TPTZ.

ZA TPTZ darujejo podporni člani Alojz Murković (Seslvan) 50.000, Vinko Krizmančič (Bazovica) 5.000, Marino Corbatti (Log) 10.000, Viktor Grčić (Patriče) 10.000 z Opčin, Anica Vakić 10.000, Pepka Susić 6.000, Pija Rauber 10.000, Mario Carli 5.000 in Rudi Vremec 10.000 lir.

Mario Luin iz Trsta daruje 10.000 za TPTZ, 10.000 za Glasbeno matico, 10.000 za Dijaško matico in 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Namesto cvetja na grob prerano umrle Vesne Glavina daruje Paula in Sergij Sancin 5.000 lir za PD Prešeren.

V počastitev spomina pok. Egle Macarol vd. Babić daruje Janka in Boris Košuta 10.000 lir za RMV ter Neva in Marjan Dolgan 10.000 lir za štedenjsko PD Ivan Grbec.

V spomin na drago nono Justino Furlan daruje Zvonko in Anica Rebuli 10.000 lir za SK Kras.

Mirko Guštin daruje 10.000 lir za SK Kras.

## HVALE VREDNA POBUDA PREBENEŽANOV OB PRAZNIKI

# Nabirka za darilo benečanskim otrokom

Z nabranim denarjem so namesto predvidenih igrač kupili projektor za diapozitive

Ljudje iz Prebena so ob letošnjih božičnih - novoletnih praznikih prišli do zanimive ideje in nadvse hvalevredne pobude. Sklenili so, da v vasi zberejo nekaj denarja in obdarijo z igračami beneške otroke. Spočetka so mislili, da bo zbrana vsota ravno tolikšna, da bodo z igračami osrečili otroke ene vasi. Pa so se ljudje izredno dobro odzvali, saj so v vasi nabrali kar 248.000 lir.

Da bi nabirali igrače za tako veliko vsoto, seveda ni bilo več misli. Zato so se vsačani povezali s solidarnostnim odborom za pomoč Beneški Slovenji v Trstu ter s Koordinacijskim odborom slovenskih društev v Cedadu, da bi skupaj ugotovili, kako bi denar, ki so ga zbrali, kar najbolje koristil beneškim otrokom. Beneški kulturni delavci so svetovali, da bi namesto igrač kupili raje učne pripomočke, ki bi jih lahko s pridom uporabljali pri šolskem pouku ter na poletni soli. Take stvari bi ostale skupna last beneških kulturnih društev, izkoristilo pa bi jih lahko kar največje število beneških otrok.

Raznišljali so seveda o različnih stvareh, na koncu pa so se glede na viširo zbrane vsote odločili za pripomoček, ki bo lahko res dolgo pomagal beneškim otrokom pri njihovih dejavnostih, pa tudi pri učenju materinega jezika. Za denar, ki so mu ga Prebenežani izročili preko tržaškega solidarnostnega odbora, je Koordinacijski odbor v Cedadu kupil projektor za diapozitive, in sicer tak projektor, ki na poseben zaslon projicira slike tudi pri dnevi svetlobi, kar bo posebej koristno tako pri šolskem pouku (večina profesorov, kjer ta poteka, se ne da zatekati) kot predvsem na poletni soli, ker bo z njim mogoče delati celo na prostem.

Zr lepo poučilo, ki je povsem spontano nastalo v vasi, se beneški otroci in beneška družva Prebenežanov iskreno zahvaljuje.

## Letni obračun dela godbe na pihala Breg

Prejšnji teden je godba na pihala »Breg« priredila za svoje člane in njihove družine družabni večer ob zaključku sezone, na katerem so tudi pregledali obračun svojega delovanja. Godba je imela v preteklem letu 27 nastopov, od katerih sta bila dva daljša samostojna koncerta v Dolini in na Opčinah, udeležili so se raznih sprevedov in manifestacij, šlager in proslav; igrali so tudi na nekaterih pogrebih v Dolini in bližnjih vaseh.

Godbo sestavlja 28 članov iz Brega, nekaj jih je iz mesta, ki imajo po eno ali po potrebi več rednih vaj v dolinski župnijski dvorani, katero so sami nekoliko popravili. Imajo svoj odbor, ki se sestaja po potrebi in kateremu predseduje Vito Jer-

## OSPEDALI RIUNITI DI TRIESTE (Ente Ospedaliere Regionale)

**TRŽAŠKE ZDRUŽENE BOLNIŠNICE**  
(Deželna bolnišniška ustanova)

## išče lo

za stalno namestitev kvalificirane dalavce sledečih strok:

- MIZARSKA
- PLESARSKA
- ZIDARSKA
- MEHANIČNA
- ELEKTRIKARSKA

**ZAHTEVA SE:** italijansko državljanstvo, starost do 37 let, razen izjem, ki jih predvideva zakon, osnovnošolska izobrazba.

Za nadaljnje informacije obturni se na personalni oddelku tržaških združenih bolnišnic, Ul. Staruparh 1, III. nadst. - soba št. 38 v dneh od ponedeljka do petka, od 9. do 12. ure.

# Darovi in prispevki

**ZA SPOMENIK PADLIM V NOB V BRISČIKH**

V spomin na Justino Milčič daruje družina Josipa Gušina (Zgonik) 5.000 lir.

Ob smrti drage mame Juste Furlan vd. Milčič daruje hči Pepka z družino 10.000 lir.

## ZA SPOMENIK PADLIM V NOB V REPNICU

Ob smrti drage mame Juste Furlan vd. Milčič daruje hči Pepka z družino 10.000 lir.

Namesto cvetja na grob Juste Milčič daruje Stanka in Milka Stibel 5.000 lir.

Namesto cvetja na grob Juste Pečarja daruje Ema Milčič in Stefanija Kale 4.000 lir za SZ Gaja.

V spomin na prof. Elzo Antonac daruje Marjan, Iztok, Črt, Suzana, Boris in Marko 20.000 lir za PD Tabor.

Namesto cvetja na grob Jožefa Legiš daruje Stefan in Rozalija Leban iz Slivnega pri Nabrežini 5.000 lir za Dijaško matico, 5.000 lir za Glasbeno matico in 5.000 lir za TPTZ.

V počastitev spomina pok. Vesne Glavina daruje Anica Hrvatinić 3 tisoč in Ema Ban 3.000 lir za TPTZ.

ZA TPTZ darujejo podporni člani Alojz Murković (Seslvan) 50.000, Vinko Krizmančič (Bazovica) 5.000, Marino Corbatti (Log) 10.000, Viktor Grčić (Patriče) 10.000 z Opčin, Anica Vakić 10.000, Pepka Susić 6.000, Pija Rauber 10.000, Mario Carli 5.000 in Rudi Vremec 10.000 lir.

Mario Luin iz Trsta daruje 10.000 za TPTZ, 10.000 za Glasbeno matico, 10.000 za Dijaško matico in 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Namesto cvetja na grob prerano umrle Vesne Glavina daruje Paula in Sergij Sancin 5.000 lir za PD Prešeren.

V počastitev spomina pok. Egle Macarol vd. Babić daruje Janka in Boris Košuta 10.000 lir za RMV ter Neva in Marjan Dolgan 10.000 lir za štedenjsko PD Ivan Grbec.

V spomin na drago nono Justino Furlan daruje Zvonko in Anica Rebuli 10.000 lir za SK Kras.

Mirko Guštin daruje 10.000 lir za SK Kras.

**IVAN MARIJA KRALJ (Mije) daruje 5.000 lir za SD Primorec.**

Aldo Kralj (gostinja »Pri Mice«) daruje 10.000 lir za SD Primorec.

V spomin na prijatelja in brata Marija Cibica daruje Marica, Danilo in Ljuba 15.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 9. obletnici smrti moža in ožeta Alojza Gornika se ga spominjajo žena Stefanija, hči Liljana in sin Aldo z družinoma ter darujejo 20.000 lir za dom handikapiranih na Opčinah.

Ob smrti drage mame Juste Furlan vd. Milčič daruje hči Pepka z družino 10.000 lir za SK Kras.

V spomin na Justino Milčič daruje Bruno in Josip Milčič 10.000 lir za SK Kras.

Namesto cvetja na grob Justine Milčič daruje Janko Guštin z družino 3.000, Zmaga Blažina 3.000, Janko in Ivanka Simoneta 3.000 ter Zvonko in Tamara Simoneta 3.000 lir za SK Kras.

V počastitev spomina Vladimiru Stibelja daruje Ivanka z družino 10.000 lir za doma handikapiranih na Opčinah in 5.000 lir za pevski zbor I. Gruden.

Namesto cvetja na grob Vesne Glavina daruje Helena Perić (Komon) 100.000 din za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.

Namesto cvetja na grob tete Jožefe Sedmak vd. Košuta daruje Karmelo in Silva Sedmak 5.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu. V isti namen daruje Marija, Nandi, Tojo, Justo in Gigi 12.500 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje Karlo Cerjuna 10.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

Namesto cvetja na prerani grob Elze Antonac daruje Zora Čok 10 tisoč in SPD Tabor.

V počastitev spomina Marija Cibica daruje Danilo Sardoc 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 4. obletnici smrti staršev daruje

PLODNA SEJA NAŠEGA POSVETOVALNEGA TELES

Predlogi slovenske konzulte za zaščito koristi slovenske narodnostne skupnosti

Dokument obsega predloge o novi lokaciji tovarnega postajališča in o spremembah splošnega regulacijskega načrta

V petek zvečer se je na županstvu v Gorici sestala slovenska konzulta ter razpravljala o sedaj zgošči temi za našo narodnostno skupnost: o tovarnem postajališču in spremembi splošnega regulacijskega načrta.

Posebna komisija slovenske konzulte, ki jo sestavljajo arhitekt Jože Čej, dr. Mirko Primožič, dr. Danilo Čotar in dr. Mirjam Koren, je poslovalno raziskala vse aspekte teh dveh problemov. Pri tem se je poslužila gradiva, ki ga Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI) uporablja pri sestavi poročila o sociosocijalnih in prostorskih vprašanjih v Sloveniji. Slovenska konzulta je sestavila o obravnavanih vprašanjih dokument in ga poslala vsem dejavnikom na Goriškem, da bi v svojih nadaljnjih ukrepanjih upoštevali stališča tistih, ki so pri načrtovanju splošnega razvoja Gorice najbolj prizadeti.

Arhitekt Jože Čej je svoje poročilo oslonil na osnovni podatke, da je na podlagi pregleda strukture lastnine v katastrski občini Standerž 193 hektarov obdelovalne površine, na kateri se je razvila ustaljena in specializirana kmetijska proizvodnja.

Sedaj veljavni splošni regulacijski načrt namenja tej proizvodnji samo 11,5 ha ozemlja, oziroma 2,8 odstotka. Predlog spremembe regulacijskega načrta, ki ga sestavlja inž. Costa, ima za cilj sprejemanje posegov v korist razvoja kmetijske proizvodnje, še posebej vrtnarstva in vinogradništva. Če se hoče izboljšati ta sklep, je potrebno razširiti obdelovalno površino in hkrati zagotoviti usklajen razvoj industrijske trgovine in kmetijske proizvodnje.

V cilju takšne rešitve predlaga slovenska konzulta preimenovanje javne in zasebne zelene površine na območju štandredškega ozemlja v kmetijsko površino. V skladu s tem predlogom je za potrebe kmetijskega namenišča 58 ha obdelovalne površine, ki je danes označena kot zelena površina, Slovenska konzulta na dalje predlaga sklenje sedanjih 18 ha namenjenih za gradnjo ljudskih stanovanj (načrt PEEP).

Najpomembnejša odločitev pa se naneka na tovarno postajališče, ki ga sedaj veljavni splošni regulacijski načrt določa pri Jeronimšču. Konzulta predlaga njegovo preimenovalje na en kilometer oddaljeno državno zemljišče, ki se razprostira med letališčem in industrijsko cono v Ul. Fermi. Tamkaj locirano tovarno postajališče bi obsegalo površino 76 ha ter bi imelo boljše povezave s priključno avtomobilsko cesto in železniško progo kot bi ga imelo tovarno postajališče pri Jeronimšču. Z izbiro nove lokacije »avtoporta« bi pridobili 45 ha površine, kjer se že sedaj opravlja ustaljena kmetijska proizvodnja specializiranega tipa.

Na pomembnejša odločitev pa se naneka na tovarno postajališče, ki ga sedaj veljavni splošni regulacijski načrt določa pri Jeronimšču. Konzulta predlaga njegovo preimenovalje na en kilometer oddaljeno državno zemljišče, ki se razprostira med letališčem in industrijsko cono v Ul. Fermi. Tamkaj locirano tovarno postajališče bi obsegalo površino 76 ha ter bi imelo boljše povezave s priključno avtomobilsko cesto in železniško progo kot bi ga imelo tovarno postajališče pri Jeronimšču. Z izbiro nove lokacije »avtoporta« bi pridobili 45 ha površine, kjer se že sedaj opravlja ustaljena kmetijska proizvodnja specializiranega tipa.

Na pomembnejša odločitev pa se naneka na tovarno postajališče, ki ga sedaj veljavni splošni regulacijski načrt določa pri Jeronimšču. Konzulta predlaga njegovo preimenovalje na en kilometer oddaljeno državno zemljišče, ki se razprostira med letališčem in industrijsko cono v Ul. Fermi. Tamkaj locirano tovarno postajališče bi obsegalo površino 76 ha ter bi imelo boljše povezave s priključno avtomobilsko cesto in železniško progo kot bi ga imelo tovarno postajališče pri Jeronimšču. Z izbiro nove lokacije »avtoporta« bi pridobili 45 ha površine, kjer se že sedaj opravlja ustaljena kmetijska proizvodnja specializiranega tipa.

ODLOČITEV GORIŠKEGA POKRAJINSKEGA ODBORA

NOVI PREDPISI ZA UREJANJE RIBOLOVA NA SOČI IN VIPAVI

Za vsakega ribiča največ tri žlahtne ribe - Namen novih predpisov: zaščititi že razredčen ribji zarod

Naše ribiče bo prav gotovo zanimalo, da je pokrajinski odbor prejšnji teden sprejel nov predpis, ki ureja ribolov na Soči in Vipavi, z namenom zaščite ribjega zaroda, ki je že precej razredčen, zaradi stalnega onesnaževanja. Strožji predpisi glede ribolova veljajo za reko Vipavo od državne meje do njenega izliva, na Soči pa prav tako od državne meje do jezusa za namakalni sistem pri ločnem mostu.

Na tem področju določajo strožji predpisi tako količino in dolžino uplenjenih rib, kakor tudi tipe vabe in opreme, ki jih ribiči lahko uporabljajo. Najmanjša predpisana dolžina za ameriškega postrva je 22 cm, za ostale postrve pa 35 cm, za lipnave in linje (lenče) pa 30 cm. Vsak ribič lahko ulovi največ tri ribe vsakokrat. Za druge vrste rib veljajo predpisi iz leta 1971.

Na področju, kjer veljajo posebni predpisi, je dovoljeno ribariti samo s palico. Pri tem se lahko uporabljajo naravne in umetne vabe. Nekaj omejitev glede naravnih vab velja za ozko področje na Soči, od državne meje, približno do gostilne »Agli scogli«, kjer je mogoče loviti samo z umetnimi vabami, žličko ali muhami.

Ribiči, ki imajo dovolilnico, lahko lovijo 16-krat mesečno. Pri tem velja upoštevati pojavnost, da se smatra ribolov na dveh različnih vodnih tokovih, pa čeprav istega dne, za dva izhoda.

Tisti, ki radi namakajo trnke tako v Soči (zjutraj) kakor v Vipavi (zvečer) ali opozorimo, da morajo izhod zabeležiti dvakrat, pa čeprav z istim datumom. Tudi plen je omejen: največ 5 rib (seveda v predpisanih dolžinah) različnih vrst: linja sta pa lahko največ dva.

Na področju zgoraj omenjenih vodnih tokov veljajo tudi nekatere preprosti. Ribiči se ne smejo posluževati čolnov ali drugih plovil, ribolov ni dovoljen v bližini (20 m) jezusa, ki služi za namakalni sistem pri ločnem mostu in v bližini je za v Strážicah. Zaščiten je tudi področje med ločnim mostom in novim jezom.

SKLEPI SESTANKA DEŽELNEGA TAJNIŠTVA PSI

Deželno vodstvo socialistične stranke uradno podpira slovenski šolski okraj

Prvi korak k popolni avtonomiji slovenske šole - Začeti je treba razpravo o vprašanjih, ki zanimajo Slovence v deželi

Socialistična stranka odločno podpira ustanovitev slovenskega šolskega okraja in poziva deželno vodstvo, da vprašanje ustanovitve šolskih okrajev vnese na dnevni red deželne sveta in da se o stvari čimprej odloči. To izhaja iz tiskovnega poročila deželnega tajništva PSI, ki se je vodil deželni tajnik dr. Gabriele Renzulli, prisotni so bili tudi Junio Luzzatto od osrednjega urada za šolstvo pri direkciji PSI v Rimu, deželni svetovalec dr. Carlo Volpe, inž. Josip Pečenko, Branko Pahor in Marko Waltritsch, ki so zastopali goriško in tržaško socialistično federacijo.

Na sestanku so ugotovili krivdo sedanjega deželnega odbora KDP-PSI, ki še vnaprej zaključuje ugotovitve šolskih okrajev, ki so izvedeni v pooblaščenih odlokih. Zaradi tega deželno tajništvo PSI zahteva, da pride takoj do razprave v deželnem svetu. Spoštuje naj se pri tem volja prizadetih občin, ki jih je dežela zaprosila za mnenje pred več kot enim letom. V glavnem so občinske uprave potrdile hipotezo porazdelitve deželnega ozemlja v šolske okraje, ki jo je izdelal ustrezeni deželni urad, prišlo pa je do zahtev občin po spremembi te hipoteze, kar je treba vsekakor upoštevati.

V zvezi s predlogi o ustanovitvi enega ali več samostojnih okrajev za slovensko šolo, ugotavlja deželno tajništvo PSI, da je že z vsega začetka upoštevalo pravilno izbiro ustanovitve samostojnega ali samostojnih okrajev. Do tega sklepa so prišli socialisti po izčrpi in trezni analizi vprašanja. Kot stranka je PSI prva zavzela to stališče, drugi so ji potem sledili. Potrebna je dejanska avtonomija slovenske šole in več samostojnih okrajev le prvi korak za doseg te avtonomije. Ta naj se doseže v deželnem merilu v sistem organizacijskega okvira, ki ga je treba ustanoviti s posebnim zakonom, podobno kot je bilo napravljeno v drugih deželah v podobnih okoliščinah.

Deželno tajništvo socialistične stranke meni, da je ustanovitev enega ali več slovenskih šolskih okrajev le eno od številnih vprašanj, ki zanimajo slovensko narodnostno skupnost, ki živi v mejah dežele Furlanije-Juljske krajine. Zaradi tega je deželno tajništvo PSI mnenja, da je treba pričeti razpravljati o vseh vprašanjih, ki zanimajo Slovence v naši deželi in da se morajo ta vprašanja rešiti v duhu republiške ustave in tudi nedavno podpisanih sporazumov med Italijo in Jugoslavijo v Osimu.

Prihodno sredo, 19. t.m., se bo sestel krajevni svet za območje Podturna in Sv. An. Ker bo tekla razprava o predvideni razširitvi Ulice Garzaroli se bo seje udeležil tudi občinski odbornik za javna dela Zucali ter skupina občinskih izvedencev. Na dnevnem redu bo tudi razprava o pojasnitvi, ki jih je posredoval arh. Costa v zvezi z možnostjo sprememb splošnega regulacijskega načrta.

Zmerna v zvezi z urbanističnimi vprašanji pa je predviden 26. t.m. sestanek s krajevnim svetom za mestno središče.

V Parizu uspeh zbora »Lojze Bratuž«

Z izrednim uspehom v cerkvi sv. Medarda o zgodovinskem delu Pariza, se je pričela 4. t.m. letošnja sezona goriškega mešanega zbora »Lojze Bratuž«, ki ga vodi Stanko Jerič. Goriška skupina se je namreč odzvala vabilu Katoliškega misijona za Slovence in nastopila s samostojnim koncertom pred številnimi

Umetniški vodja okteta je Milivoj Šurbek, ki je diplomiral iz klavirja in dirigiranja na Akademiji za glasbo v Ljubljani, kjer je tudi zaključil postdiplomski študij. Kasneje se je dve leti izpopolnjeval v Londonu pri znamenitem klavirskem pedagogu Kendallu Taylorju in v dirigiranju pri Adrianu Boultu. Kot študent je dvakrat dobil Prešernovo nagrado, bil pa je med odlikovanimi mladimi dirigenti v Besanconu (1964) in mladimi pianisti v Beogradu (1963). Sedaj se udeležuje kot dirigent v ljubljanski Operi.

O oktetu Gallus pojejo Janez Lovrič, Lovro Rešek, Janez Zadnikar, Albert Kariz, Jože Humer, Jože Požar, Mirko Halilović in Stane Česarek.

Ljubitelji zborovskega petja bodo brez dvoma imeli v petek lep užitek.

Mnenje sindikatov, ki so ga izrazili tudi v večer razširjenim letokom, je, da se morata o vprašanjih finančnega značaja domniti tovarnar in trgovinska zbornica. Sindikalno federacijo zanima samo ohranitev delovnih mest in seveda tudi boljše delovnih pogojev v tovarni, saj so sedanja poslopja zelo stara in zato tudi nehijska.

O tem vprašanju je bil govor tudi na petkovi seji občinskega odbora, sestanki med prizadeti strankami pa se bodo nadaljevali prihodnji teden.

O tovarni Brunnschweiler povemo, da proizvaja termične naprave za papirnice, da je imela lani za dve milijardi lir prodanega blaga, od katerega je več kot polovica šla v tujino in da je v njej zaposlenih 70 ljudi. Morda bi število zaposlenih se povečalo kajti večkrat so morali dati drugemu partnerju v Gorici ali v Vidmu naročila za dela, ki jih sami niso zmogli.

Tovarnar se sicer ogreva za preselitev obrata v industrijsko cono, trdi pa da obstajata dve težavi. Prva je v ponujanju odkupni ceni za sedanji obrat, druga pa je v pomankanju prostora za gradnjo nove tovarne. Upoštevajoč določbe št. 865, ki določa razlastitev, naj bi Brunnschweillerju izplačali približno 650 milijonov lir za zemljišče in naprave sedanje tovarne. Njegov izvedenec pa meni, da veljajo naprave najmanj 800 milijonov lir. Vendarle pa so bili zastopniki trgovinske zbornice mnenja, da ni razlika realna, kajti rotacijski sklad bo dal tovarnarju za gradnjo novega obrata posojilo po nizki obrestni meri. Poleg tega pa bi bil za deset let oproščen plačevanja davka ILOR.

Moglo je na upadanje prometa vplivati tudi nedavno povišanje cene vozovnic, ki so se podražile za približno 10 odstotkov, kar je časovno nekako sovpadalo tudi s podražitvijo goriva in se je zatojale ukrep, ki bi moral marsikateremu avtomobilistu usmeriti na železnico nekako nevtiralizirati. Kljub temu pa še zmeraj drži, da je železniški prevoz najbolj poceni. Če pa dodamo k temu še veliko varnost, ki jo zagotavlja potnikom železnica, potem izbira ne bi smela biti težka.

Nekoliko drugačna pa je slika v blagovnem prometu, kjer železnica spet pridobiva na pomenu, saj je prevoz blaga po cestah danes postal sila drag.

V PETEK V DVORANI ATTEMS

Priznani oktet Gallus bo gost goriške publike

Koncert spada v slovensko abonmajsko sezono



V petek, 21. januarja, ob 20. uri bo v goriški palači Attems drugi koncert letošnje abonmajске sezone, ki jo prireja Glasbena matica, SPZ in ZSKP. Na koncertu bo nastopil oktet Gallus, ki smo ga v Gorici že poslušali pred nekaj leti.

Oktet Gallus sodi danes med najbolj renomirane in dejane koncertne ansamble v Sloveniji. Leta 1966 si je nadel ime našega znamenitega renesančnega mojstra Jakobusa Gallusa, ne samo zaradi spoštovanja do njegovega opusa, temveč tudi zaradi svoje posebne afinitete do renesančne glasbe. Temveč tudi zaradi poglavitnega in preprostejšega, poučnega, slovenske in jugoslovske glasbene folklorne. To sta temeljni značilnosti njegovega širokega repertoarja, s katerim je oktet priključen gost najrazličnejših velikih in malih koncertnih odrov. Kot uspešen zastopnik slovenske glasbene kulture v tujini, je oktet Gallus v veliki uspehom gostoval v ZR Nemčiji, na Nizozemskem, v Belgiji, Avstriji, Italiji, Madžarski, Grčiji in na Poljskem.

Umetniški vodja okteta je Milivoj Šurbek, ki je diplomiral iz klavirja in dirigiranja na Akademiji za glasbo v Ljubljani, kjer je tudi zaključil postdiplomski študij. Kasneje se je dve leti izpopolnjeval v Londonu pri znamenitem klavirskem pedagogu Kendallu Taylorju in v dirigiranju pri Adrianu Boultu. Kot študent je dvakrat dobil Prešernovo nagrado, bil pa je med odlikovanimi mladimi dirigenti v Besanconu (1964) in mladimi pianisti v Beogradu (1963). Sedaj se udeležuje kot dirigent v ljubljanski Operi.

O oktetu Gallus pojejo Janez Lovrič, Lovro Rešek, Janez Zadnikar, Albert Kariz, Jože Humer, Jože Požar, Mirko Halilović in Stane Česarek.

Ljubitelji zborovskega petja bodo brez dvoma imeli v petek lep užitek.

Mnenje sindikatov, ki so ga izrazili tudi v večer razširjenim letokom, je, da se morata o vprašanjih finančnega značaja domniti tovarnar in trgovinska zbornica. Sindikalno federacijo zanima samo ohranitev delovnih mest in seveda tudi boljše delovnih pogojev v tovarni, saj so sedanja poslopja zelo stara in zato tudi nehijska.

O tem vprašanju je bil govor tudi na petkovi seji občinskega odbora, sestanki med prizadeti strankami pa se bodo nadaljevali prihodnji teden.

O tovarni Brunnschweiler povemo, da proizvaja termične naprave za papirnice, da je imela lani za dve milijardi lir prodanega blaga, od katerega je več kot polovica šla v tujino in da je v njej zaposlenih 70 ljudi. Morda bi število zaposlenih se povečalo kajti večkrat so morali dati drugemu partnerju v Gorici ali v Vidmu naročila za dela, ki jih sami niso zmogli.

Tovarnar se sicer ogreva za preselitev obrata v industrijsko cono, trdi pa da obstajata dve težavi. Prva je v ponujanju odkupni ceni za sedanji obrat, druga pa je v pomankanju prostora za gradnjo nove tovarne. Upoštevajoč določbe št. 865, ki določa razlastitev, naj bi Brunnschweillerju izplačali približno 650 milijonov lir za zemljišče in naprave sedanje tovarne. Njegov izvedenec pa meni, da veljajo naprave najmanj 800 milijonov lir. Vendarle pa so bili zastopniki trgovinske zbornice mnenja, da ni razlika realna, kajti rotacijski sklad bo dal tovarnarju za gradnjo novega obrata posojilo po nizki obrestni meri. Poleg tega pa bi bil za deset let oproščen plačevanja davka ILOR.

KMEČKA BANKA

USTANOVLJENA LETA 1909

GORICA - Ulica Morelli 14

Tel. 2206 - 2207

VSE BANČNE USLUGE — MENJALNICA

ŠIRJENJE AVTOMOBILIZMA PRI NAS OD ZAČETKOV DO DANES

# Čez nekaj mesecev bomo dobili registrsko tablico GO 100.000

Sedanje oštevilčenje so pričeli v aprilu 1927, torej točno pred 50 leti

Čez nekaj mesecev, morda aprila ali maja, bodo na ploščadi pred sedežem goriškega Avtomobilskega kluba na Tržaški cesti prisedli prijetno slovesnost: dolej se neznatnemu avtomobilu bodo prisodili registrsko tablico z izredno številko GO 100.000. Točno petdeset let bo minilo od tistega časa, ko so 11. aprila 1927, izdali registrsko tablico GO 1 za neki policijski avtomobil in tablico GO 2 za zasebni dvosedezni avtomobil Citroën 11 cv. ki je bil last trgovskega podjetja Giomchetti - Milano na Verdijevem korzu 36 (podatka smo povzeli po registrih goriškega Avtomobilskega kluba).

Ne smemo sicer misliti, da so se avtomobili pojavili v Gorici šele leta 1927. Že za časa ranjke Avstro-Ogrske je bilo v našem mestu in na podeželju več bogatih zasebnikov, industrialcev in trgovcev, ki so bili srečni lastniki avtomobilov. Časopisne kronike takratnih let vedo povedati tudi o nesrečah, za katere so bili krivi ti avtomobilisti, kajti prebival-

ci so trgovin z nadomestnimi deli. Skoro vsi zastopniki italijanskih in tujih avtomobilskih hiš imajo dve prodajni trgovini, eno v Gorici, drugo pa v Trzinu (nekateri so prisotni tudi v manjših krajih), vsakdo ima dobro opremljeno delavnico in bogato zalogo nadomestnih delov. Vse to ne le za tujake, ampak tudi za kupce iz Jugoslavije. Veliko je namreč jugoslovanskih avtomobilistov, tako iz sosednje Goriške kot iz drugih slovenskih dežel, ki pridejo v Gorico, da jim tu popravijo avto ali da si kupijo razne originalne nadomestne dele. Čakanja ni veliko, delo je solidno opravljeno, v mestu, tako pred trgovinami kot pred raznimi servisi, pa je veliko parkirnega prostora.

Prej smo omenili, da je v sklopu avtomobilskih hiš registrska služba za nove avtomobile. Pa ne samo to. Goriški avtomobilski klub se od lanskega leta nahaja v svojih novih prostorih na Tržaški cesti, tu imajo servis s prodajalno bencina, restavracijo in hotel. Predsednik Tirel nam je izrazil upanje, da bodo kmalu zgradili avtocesto do Gorice in obmejno postajališče in da bo hotel ACI, ki je v neposredni bližini tega postajališča, služil obmejnemu turizmu.

V goriškem avtomobilu je danes vključenih nad 3.500 lastnikov avtomobilov. Člani imajo razne ugodnosti, kot so brezplačna tri-dnevna uporaba avtomobila v primeru, da je njihovo avtomobilu, ali brezplačna vožnja avtomobila od kraja nesreče v delavnico, kjer bodo poškodovani avto popravili. Mario Tirel nam je s tem v zvezi dejal, da si prizadeva, da bi olajšave veljale za italijanske in jugoslovanske avtomobiliste na obmejnem področju. Pomozna služba naj bi bila za Jugoslovane z obmejnega področja, brezplačna.

S tem smo seveda zašli na področje nesreč z avtomobili, ki jih je pri nas prav zaradi velikega števila krozečih avtomobilov, precej. Poveljnik goriškega oddelka prometne policije kapetan Giuseppe De Menech

Poveljnik prometne policije kapetan Giuseppe De Menech

ni bilo navajeno na vožnje "predrednih" šoferjev. Veliko vozil je bilo tudi vojaških in zlasti v letih prve svetovne vojne, ko se je na našem področju trlo vojakov vseh vrst in je bilo tu na kopičenih zelo veliko motornih vozil. Potem ko je naša dežela prišla v sklop italijanske kraljevine, so uvedli nove evidenčne tablice. V letu 1927 pa je prišlo do preskove in zato so pričeli šteti avtomobile znova.

1927-1977. Sto tisoč registrskih tablic. To sicer ne pomeni, da krozi danes na Goriškem sto tisoč avtomobilov. Kaj še! Ko bi bilo tako, bi imeli pri nas večjo gostoto kot v ZDA, kjer je največ vozil. Imamo pa, tako nam je dejal predsednik goriškega avtomobilskega kluba Mar. o Tirel, skoro petdeset tisoč osebnih avtomobilov, ki dejansko krožijo. Točnih podatkov pri avtomobilu sicer nimajo, kajti o številu vozil se da sklepati iz števila plačanih avtomobilskih taks. Oni vnovičjo le del tega denarja, kajti možno je to takso plačati tudi na pošti in tam na bran denar se steka naravnost v osrednjo blagajno ACI v Rimu. Leto dni kasneje pa so točne številke znane po posameznih pokrajinah. Ker je bilo konec leta 1975 dejansko na Goriškem 46.810 vozil, se da sklepati, da jih je danes že več kot 50.000. Tem je treba dodati še tovornjake, avtobuse, motorje vseh vrst, ki jih je prav gotovo več tisoč. Kar se osebnih avtomobilov tiče smo za Turin in še neko drugo piemontsko pokrajino na tretjem mestu v Italiji po gostoti avtomobilov: eden na vsake tri prebivalce.

To se da razumeti, nam je še dejal predsednik Avtomobilskega kluba, z določenimi olajšavami, ki veljajo pri nas. Cena bencina je nižja od cene v vseh drugih krajih države. Liter bencina stane danes v Italiji 500 lir, na Goriškem pa stane liter bencina prost cone (v sicer omejeni a za dovoljvi količini) 200 lir. Poleg tega je državna meja z Jugoslavijo zelo blizu in tu stane liter bencina okrog 235 lir. Seveda pa cena bencina ni edini vzrok za tako razširjeno motorizacijo. Pri nas imamo polno zaposlitev in veliko število ljudi, ki so zaposleni v tovarnah, je doma s podeželja. Ima lastno hišo, vrt, malo kmetijo in vse to seveda pomeni, da dober del svojega zaslužka lahko posveti avtomobilu. Zato imamo tudi pri nas na Goriškem toliko večjih in seveda dražjih vozil.

Imamo pa tudi zelo široko mre-



Predsednik Avtokluba Gorica Mario Tirel

mi izrednimi izletniki. Prav tako pa je na cestah Goriške veliko prometa vozil z jugoslovansko registracijo, kajti Jugoslovani se u-stavljajo predvsem v Gorici, mnogi pa gredo na izlet ali po nakupi v druga mesta Furlanije in Veneta.

To pomeni, da je na cestah Goriške promet gostejši, kot bi sicer bil. Po naših cestah ne kroži

samo 50.000 avtomobilov z goriško registracijo, marveč vsak dan še več tisoč vozil z drugimi registracijami. Cest je sicer dovolj, nekaj sto kilometrov državnih in pokrajinskih cest, kljub temu pa sta potrebni počasnejša in varnejša vožnja. Največ nesreč beležijo ob sobotah in nedeljah, ko je na cestah največ prometa.

Zaključujemo ta naš članek z ugotovitvijo, da bo kmalu še več cest, kajti ko bo dokončana avtocesta od Vileš do Gorice, se bo precejšnji del prometa odvijal po tej novi poti. Poleg tega pa bo čez nekaj let, ko bodo zgradili obmejno postajališče, šlo največ prometa po tej poti in bo obmej-ni prehod pri Rdeči hiši precej razbremenjen. Morda bo takrat tudi več parkirnih prostorov v središču mesta ali v neposredno bližnjih ulicah, kajti Gorica, za razliko od nekaterih drugih krajev ob meji, slovi pri turistih iz Jugoslavije prav zaradi možnosti parkiranja v strogem središču mesta ali pa v bližnjih ulicah.

Priznana mednarodno avto-prevoznisko podjetje



LA GORIZIANA

GORICA — Ul. Duca d'Aosta 180 — Tel. 28-45 — GORICA

PREVZEMAMO PREVOZ VSAKOVRSNEGA BLAGA



Novi veliki Audi 100

GOLF DIESEL

AUTO SACCHETTI

di LUCIANO SACCHETTI

GORICA

Ul. Cascino, 7

Korzo Italia, 74

RODIL SE JE MOČAN TEKMEC



NOVI FORD FIESTA

Novi močan član družine Ford

- Trdnost in varnost Forda
- Prednji pogon
- Moderen design s 3 vrati

- Motor z 957 cc
- 6,3 litre za 100 km

PAOLO GRATTON

GORICA — Ul. Aquileia 42 — tel. 83218

PRODAJA — SERVIS — NADOMESTNI DELI



FORD FIESTA



SOCIETÀ BOATO MONFALCONE

TRŽIČ, Largo dell'Anconetta 1 — tel. 74176/77

GORICA, Korzo Italia 63/A — tel. 87174

Zastopstvo:

GENERAL MOTORS ITALIA  
OPEL

- specializirana mehanična delavnica
- specializirana karoserija
- originalni nadomestni deli OPEL
- gume

ena sama  
**PEUGEOT**  
lahko zadovolji  
tri generacije



Peugeot 104 L/GL

Peugeot  
c'est sérieuxA. LUIGI  
PERESSUTTIRONKE, Ul. Redipuglia 11 — tel. 77410  
GORICA, Str. Mainizza 12 — tel. 82008

«malavelika» limuzina

mala  
ker porabi le 5,5 litrov bencina za vsake 100 km in  
ker je le tri metre in pol dolga

velika  
ker je to avtomobil s takimi lastnostmi: motor s  
1100 cc, 3 vrata, 5 sedežev, prtljajnik.

tudi to je vozilo skupine

VOLKSWAGEN

POSKUSITE JO!

MARIO TIREL

Ekskluzivni zastopnik za GORICO in POKRAJINO  
Avtomobili in tovornjaki  
MERCEDES — BENZ — AUDI — NSU  
originalni nadomestni deli

GORICA — Korzo Italia 77 — tel. 81939

KRMIN — Ul. Isonzo 83 — tel. 6175

Prodaja na obroke do 35 mesecev

Z elegantno in luksuzno limuzino GAMMA  
se avtomobilska tovarna LANCIA povzpneja  
v sam vrh avtomobilskih dosežkov



Zastopnik za GORICO in pokrajino

LANCIA - AUTOBIANCHI

S.V.A.G. snc

GORICA — Ul. 24. maja 4 — telefon 2642



- prodaja novih vozil
- originalni nadomestni deli
- specializirana delavnica

ZASTOPSTVO ZA GORICO

F.lli AGUZZONI

KORZO Italia 169 — GORICA

tel. 2093 - 2256

Sladka prijateljica



Citroën GS, je t'aime.

Citroën GS 1015 cc: GS special, limuzina, Break in GSX. Citroën GS 1220 cc: Club, Break in Pallas

G. PLAHUTA

PRODAJA — NADOMESTNI DELI — TEHNIČNI SERVIS

GORICA — Ul. 3. Armata 188, tel. 23-88

TRŽIČ — Ul. Grado tel. 41-1-01

TRST — Ul. Brigata Casale 1, tel. 81-32-42

CITROËN GS

OD 27. DO 29. JANUARJA T.L. V KULTURNEM DOMU

# Simpozij SLORI

## o sociogospodarskih in prostorskih problemih Slovencev v Italiji

Slovenski raziskovalni inštitut je po večmesečnih sondnih raziskavah v Beneški Sloveniji in v Kanalski dolini ter na Goriškem in Tržaškem sklenil svoja dognanja o sociogospodarskih in prostorskih problemih Slovencev v Italiji in jih bo širši javnosti posredoval na posebnem v ta namen organiziranem simpoziju. Simpozij bo v dneh 27., 28. in 29. t.m. v Mali dvorani Kulturnega doma v Trstu. Prireditelji so poskrbeli tudi za simultano prevajanje iz slovenščine v italijanščino in obratno.

Iz programa je razvidno, da so SLORI-jevi raziskovalci posegli na področja, katerih temeljito poznavanje more služiti kot osnova za vsakršne nadaljnje sociogospodarski razvoj Slovencev v Italiji in da gre zaradi tega za izredno vožnjo študijsko prizadevanje, ki bo vsaj kar zadeva Tržaško, še kako koristno tudi v bližnji perspektivi, ki jo odpirajo osimski sporazumi.

### DVDNEVNI PROGRAM

27. januar 1977

ZACETEK OB 15.30

VLADIMIR KLEMENČIČ - KAREL ŠTOKOVIČ

Izhodišča za vrednotenje sociogospodarskih in prostorskih problemov Slovencev v Italiji.

ALES LOKAR

Nekateri vidiki družbeno-gospodarske podobe Slovencev v Italiji.

DARU CUPIN

Sociogospodarski položaj tržaške pokrajine s posebnim ozirom na probleme Slovencev.

DARKO BRATINA

Sociogospodarski položaj goriške pokrajine s posebnim ozirom na probleme Slovencev.

VALENTINO SIMONITI

Prostorska problematika ob potresu v Beneški Sloveniji.

FERRUCCIO CLAVORA

Nerazvitost in izseljenstvo.

RAZPRAVA

28. januar 1977

ZACETEK OB 15.30

MARIO GARIUP

Sociogospodarska in nacionalna podoba prebivalstva v Ukvalah in Oveji vasi (Kanalska dolina).

SALVATORE VENOSI

Jezikovna vprašanja Kanalske doline in struktura prebivalstva v Zabinah.

VILJEM CERNO

Sociogospodarski problemi občine Bardo.

MARINO VERTOVEC

Sociogospodarska struktura občine Gernek.

ENZO MARCON

Sociogospodarski problemi občine Dreka.

RAZPRAVA

29. januar 1977

### Dopoldnansko zasedanje

ZACETEK OB 9.

JOZE CEJ - MIRJAM KOREN - MIRKO PRIMOŽIČ in drugi

Standrež pri Gorici kot primer utesnjevanja določene družbene, gospodarske in narodne skupnosti.

MITJA RACE

Problematika tovrstnega postajališča pri Fernetičih pri Trstu.

MARIJA AMBROŽIČ POKČAR

Prešni aspekti razvoja obmejnih območij.

MIRKO PAK

Oskrba v obmejnem prostoru.

RAZPRAVA

### Popoldnansko zasedanje

ZACETEK OB 15.30

TOUSSAINT HOCEVAR

Meddržavna industrijska cone - teoretski in aplikativni aspekti.

VITO SVETINA - MARJAN KLEMENČIČ - PAVEL STRANJ

Analiza prostorskih, sociogospodarskih in narodnostnih problemov na območju predvidene jugoslovansko-italijanske proste industrijske cone na tržaškem Krasu.

RAZPRAVA

# Tržaško svetoivansko narečje

Zemlja = zemlja je pomenilo lahko pest zemlje - pjest zemlje - lahko tudi posestvo ali naš planet.

Grunt = grunt, gr,nt zemljišče, zemlja, kmetija, posestvo.

Njiva = njiva, kos orne zemlje nedoločene velikosti za pridelovanje žita, korus, krompirja, zelja, ohrovt.

Leha (mn. lehe) = misljen je pravokotnik zemlje približno meter širok in poljedolne dolžine. Ta širina je bila potrebna zaradi gojitve zelenjave, zalivanja in pobiranja. Imeli smo »leho« ali »lehe radica«, solate, paradižnikov itd.

Planta = (plante), ta beseda mi je ostala v spominu, ker je nek stic, ko se je malo okajen vračal domov pol neko pesem, od katere mi je ostal v spominu samo zaključek: »ci su naše plante, ki je naša kriš, je bila s temi besedami misljena plantaža? Da je bil misljen kos zemlje je vsekakor gotovo.

Mandrie = so bila obzidana posestva različnih obseznosti. Nastale so v dobi pretrahitve iz potrebe po zaščitenju prebivalstva pred delov.

Griza = je bilo pobočje hriba z učenimi, posekanim drevjem, kjer je »kamje kazalo zobje«.

Ugrada = ograjen prostor, bodisi za živino, bodisi negovan travnik ali njiva.

Gmajna = travnik, ki ga ni nihče negoval, tu pa tam zaraščeno z robidno in sličnim grmovjem. Po navadi je bil »jurska zemlja«, kjer je srenja imela pravico do pose.

Sanca = nas spominja na Napoleona in njegovo vojsko, ki je tam taborila. Poznali so mejo, to da birokracija jim je vsilila tudi »Tjermen«.

Breg = je bilo pobočje. Rjbr = je stromo pobočje.

Razgor = je razor, ki ga napravi plug. Krompir so po navadi sadili v »razgor«, ker so ga tako lažje osipavali in okopavali.

Ko so na sončnih pobočjih začeli zasajati trte, so morali prepraviti terase, da ne bi dež izpiral zemlje. Te terase so imenovale »pašne«. Pri tem so gradili približno meter visoke zide. Širina »pašna« pa je bila odvisna od strmine. Ti »pašni« so bili včasih komaj polmetr široki. Opravljanje tega dela so imenovali »pašanje«. »Suo pašale«.

Vinograd, trgalec.

Trte so bile včasih speljane na »latne«, posebno tiste, ki so bile zasajene pred hišo. V vinogradu pa niso bile trte vselej speljane na »latne« ampak povezane na vodoravne »stange« tudi »clate« imenovane. Te so bile povezane na »konce« in na »frkade«. Za vezanje so rabili »bjeke«. Koutci so bili koli, najraje so jih pridobivali in uporabljali iz debel akacije »gacovne«, ki niso tako kma, lu gnili. »Frkade« pa so bile razpolovljena debela hrasta ali sploh iz trdega lesa.

Zamernjen vinograd so rekli da je »sui u bare«. Trte so se razrasle, nastala je goščava.

Po končani trgatvi - na vsak način predno je trta začela pogajati, so trto »uobrazilo«. Odstranjenje veje trte in posušene vzalke »bjeke« so imenovali »sramjenta«. Ojster krivec iz finega jekla, ki so ga uporabljali za cep

ljenje trte, in obvezovanje so po tem pri trgatvi imenovali »clouci«. Ob trgatvi »bendini« smo »pabirale gruozi«, »smuo bendemale«. Bendemale smo v septembru. Poznali so tudi trte, ki so rodile tudi že v avgustu, imenovali so jih »gustane«.

»Gruozje« smuo »pabirale u brjen-te«, ali v esene skafe. Nosili smo ga v »ekavavio, kantinuo« = klet, stresali smo gruoze v »kade« in »b'dnje«. Kade so bile zelo široke, b'dnji pa bolj ozki. Takrat so gruoze »mestile u nogame«. Tropicine - »trpine« n' n' mušta« so pu-stili nekaj časa v kadi, da je vrela. Nato so most ocedili skozi pipo u »suode« in pustili odprto »vhuo«, da se je vino čistilo. Tropin niso takoj zavrgli. Nanje so nalili vodo in tako prideli »epetio« »epetio«, ki so ga imenovali tudi »zmonta«. Iz te zmonte, kolikor je niso popili, so potem prideli doma »enact« - kis.

»Kade«, b'dnji in suode, so ime-li pipo, ki so jo imenovali tudi »spina«. Rabili so še elica lijak za pretakanje vina, ter bokal - »ba-kaui«, ki je po navadi držal en li-ter, pa tudi manjše bokale, ki so jih imenovali »pualce« = police, ki so držali pol litra. Močne so-de iz debelih desk, kakor jih ra-bijo za pivo, so imenovali »k'ratos«.

Graja = je živa meja, v njej je bilo po navadi največ robide in raznih grmov.

Sarubotje = je porezana sro-bot, ko se je ta preveč razrasla, pa tudi robida in različni grmov-je. Ponavadi so to posušili in u-porabili za kres ob sv. Ivanu.

Pavla Kolarić



Pianistka Neva Merlak

## DVOJNI ZVEZEK ZA TRIDESETLETNICO IZHAJANJA

# «Zgodovinski časopis» - zelo pomembna publikacija tudi za Slovence za mejo

Ob odlikovanju Zgodovinskega društva za Slovenijo z redom zaslug za narod z zlato zvezdo

S točnostjo, ki preseneča je v Ljubljani izšla XXX. številka Zgodovinskega časopisa 1976. zvezek 3-4, strani 221-416. Bralci Primorskega dnevnika (PD 7.9.1976 in PD 24.10.1976) in tisti, ki se ne klicno ali ne ukvarjajo z zgodovino, so nedvomno obveščeni o usmeritvi in težnjah te osrednje zgodovinske publikacije. Glasila Zgodovinskega društva za Slovenijo, ki je bilo v letu 1976, po ukažu predsednika SFRJ Josipa Broza Tita, odlikovano z redom za zasluge za narod z zlato zvezdo, za, kot se glasi motivacija, »sposebne zasluge pri delu, ki ima pomen za razvoj zgodovinske znanosti v SR Sloveniji, ter za prispevek k napredku zgodovine delavskega »gibanja«.

Na to obletnico se obrača tudi dr. Tone Ferenc v svojem slav-nostnem sestavku »Trideset let Zgodovinskega društva za Slove-nijo« (str. 225-232). V svoji raz-pravi nam dr. T. Ferenc (tržaškim bralcem poznan, kot strokovnjak za nacistične zločine in kot ekspert za tržaško Rizinjo), orisuje nastanek in razvoj zgodovinske znanosti na Slovenskem od začetkov leta 1839, ko se je poro-dilo Muzejsko društvo za Kranjsko, do leta 1919, ko se je iz de-želnega društva preimenovalo v »občeslovensko Muzejsko društvo za Slovenijo«, ki se je po leta 1945 preimenovalo v Zgodovinsko društvo za Slovenijo in postalo pravi organizatorni center sloven-skih zgodovinarjev. Do leta 1933-1964 so pod isto streho sodelovali se arhivisti in muzeologi ki pa so se s tem datumom ločili in formalno svoja društva.

Zgodovinsko društvo za Slovenijo, ki so ga vodili priznani »go-dovinarji« kot dr. F. Škeri (1946-1948), akademik prof. dr. F. Zvit ter (1948-66), dr. F. Gestrin (1966

1968), akademik prof. dr. B. Gra-fenauer (1968-74) in dr. T. Ferenc (1974-76), je v svojem tridesetlet-nem delovanju skrbelo za razvoj zgodovinskih znanosti v SR Slove-niji in tudi med Slovence v za-mejstvu, tako v Avstriji kot v Ita-liji. Dr. Ferenc nam v nadalje-vanju svoje razprave razkrije ta-čno analitično poročilo razvoja Zgodovinskega društva za Slove-nijo, ki je verjen prikaz poti, ki jih je hodila slovenska zgodovina v 30 letih po osvoboditvi. Za nas Slovence v zamejstvu so poleg drugih tem, ki jih je društvo o-bravnavalo, važne tiste teme, ki so slovensko zgodovinsko veza-je na problematiko zamejskih Slo-vencev. Sem sodi predvsem pro-blematika meja (9 referatov in razprav) in problematika Politič-nega društva »Edinost« in listri in Slovenskem primorju (2 referata).

Naslednja razprava (str. 233-253), ki je sestavljena iz dveh lo-čenih delov, je jubilejni zapis ob 60-letnici akademika prof. dr. Ba-ga Gratenauerja: prvi, kot bio-grafski zapis, ki ga je sestavil dr. F. Zwitter, drugi kot bibio-grafski zapis izpod peresa Oige Janša Zorn. Razpravi sta fonda-mentalnega značaja za spoznava-nje dela in življenjske poti pred-vsem pa bibliografskih podatkov tega odličnega slovenskega go-dovinarja.

Tretja razprava, ki je prav tako jubilejna (str. 255-289), nam po-daja življenjsko pot in delo prof. dr. Ferda Gestrina. Tudi ta za-pis je sestavljen iz dveh delov, kjer prvi (napisal ga je dr. V. Melik) obravnava Gestrinovo bio-grafijo, drugi pa vse bibliograf-ske podatke od leta 1946 dalje (Olga Janša Zorn).

Prav dr. F. Gestrin nam v svo-ji razpravi »Migracije iz Dalma-cije v Italijo v 15. in 16. stoletju« (str. 289-290), ki jo je kot referat prebral na mednarodnem kongre-su »Le relazioni economiche e culturali tra le Marche e la spon-da orientale Adriatica nel secoli XIII-XIX«, v Senigallia, jan 1976, dokazuje visoko stopnjo tovrstnih raziskav, ki jih je avtor sam in ob nerazumevanju mnogih, sam začel, ki so mu pa dale obilo za-odloženja in ugled medevista tudi izven državne meje. Podrobno po-znanje arhivov tako na italijanski, kot na jugoslovanski obali Jadrana, je avtorju dalo možnost, da

V SREDO, 19. JANUARJA, V KULTURNEM DOMU V TRSTU

# Orkester Slovenske filharmonije

## ponovno gost naše Glasbene matice

Dirigent - Boris Švara, solistka - Neva Merlak (klavir) - Na sporedu Beethoven, Žebre, Franck

Simfonični orkester Slovenske filharmonije, ki nadaljuje v Ljubljani s simfonično tradicijo, ka-tera se je začela leta 1701 z usta-novitvijo Academie Philharmoni-corum, bo prihodnjo sredo zopet gost Glasbene matice. Orkester doživlja v zadnjem času prepri-ljiv umetniški vzpon, zato bo nje-gov koncert v Kulturnem domu prav gotovo pomemben kulturni dogodek. Laskava priznanja je ta odlični slovenski ansambel prejel pri nedavni koncertni turneji v kulturnih središčih Sovjetske zve-ze in središčem Salzburgu, pa tudi tržaški glasbeni krogi so nastop v gledališču Verdi meseca oktobra zelo lepo ocenili.

Orkester Slovenske filharmonije bo v sredo predstavil glasbene umetnine, ki bodo večjemu delu obiskovalcev koncertov Glasbene matice povost, med drugim tudi slovensko glasbeno delo.

V prvem delu bomo slišali naj-prej Beethovno uverturo Leona-ora št. 3, ki predstavlja eno izmed prediger k operi »Fidelio«. Slavni mojster je namreč k tej svoji edi-ni operi napisal kar štiri uvertu-re, od katerih nosijo tri navadno naslov »Leonora« (ime glavne ju-nakinje opere Fidelio).

Leonora št. 3 se je prvič ogla-sila pri izvedbah »Fidelio« na Du-naju leta 1806 ter je najpopolnejše delo v tej vrsti. Prestopila je odr-ske deske ter se je zasedla tudi na koncertnem odru, saj je gra-jena prej simfonično kakor oper-no. Zlasti zanosni sklepni odstavek je s svojim blestnim tako učinkovit, da uverturo lahko sma-tramo kot koncertno točko peve-ga reda.

Posebna zanimivost prihodnjega koncerta bo izvedba Concertina za klavir in orkester prerano umr-lega slovenskega skladatelja. De-

metrija Zebreta (1912-1970) Zebre je bil učenec Slavka Osterca na ljubljanskem konservatoriju, kar je močno vplivalo na njegovo u-stvarjalno delo. Osterc je namreč vnesel v slovensko skladateljsko dejavnost radikalna naziranja ev-ropske glasbe prvih desetletij 20. stol. Zanimal je tradicijo ter je bil neustrašen pobudnik iskanja novih izraznih možnosti. Pod Osterčevim vplivom se je tudi De-metrija Zebreta, ki se je po zaključ-nem študiju v Ljubljani izpopol-njeval v Pragi pri skladateljih Suku in Hábi, na tamkajšnjem kon-servatoriju, sprva oklenil radikal-nih glasbenih smeri tistega časa a pozneje se je umiril tako, da v skladbah najdemo celo odmev-pozne romantike. Čeravno je Ze-bre kot operni dirigent živel tako-kečo v vsakdanjem stiku z ob-činostvom, se je kot ustvarjalec javnosti ogibal - kot, da se je avtokritično boji ali da se sra-muje druge plati svojega umetniškega poklica. Skladbe je skrival in le redkim dovolil na koncertni oder.

Vsekakor je široko razgledana osebnost Demetrija Zebreta po-membna za slovensko glasbeno u-stvarjanje. Opus njegovih glasbe-nih ustvarjalnosti. Polez vrste scenskih glasb, samospevov, so-lističnih in komornih del so po-membna predvsem dela za orke-ster: Vizije, Maja in morje, Ba-čanal, Svobodni nasproti. Žalna glasba in druge. Njegove skladbe odlikuje smisel za polifonsko gra-dnjo in svežo orkestralno barvo, kar zasledimo tudi v Concertinu za klavir in orkester, ki je po zasledbi in značaju bližji komor-ni kakor simfonični zvrsti. Krajna hitra in srednji počasni stavek narekujejo ograje, ki je klasično zasnovano, vendar pa je glasbe-na govornica blizu neoklasicizmu. Pri prvi izvedbi 17.9.1951 pod tak-tirko Sama Hubada, je dr. Da-nilo Švara v »Slovenskem poro-čevalcu« napisal, da spada Con-certino med najboljše Zebretove kompozicije.

Drugi del sporeda bo izpolnila znamenita Francovska simfonija v d-molu.

César Auguste, Franck je bil rojen 1. 1822 v belgijskem mestu Liege. Z v rani mladosti je za-čel nastopati kot pianist, kar je njegov oče spretno izkoristil. Po-slal ga je študirat v Pariz. Po odlično dokončanem študiju, je oče pričakoval, da bo sin služil denarce kot pianist s poljudnimi salonskimi skladbami, s kateri-

mi se je dalo takrat dobro zaslu-žiti. A mladi Franck ni prenesel tega okolja in očetove strogosti ter si je služil kruh kot orglavec v raznih pariških cerkvah. Šele l. 1872 je postal profesor za orgle na pariškem konservatoriju, kjer je ostal vse do svoje smrti l. 1890.

Zanimivo je, da je César Franck svoje prvo večje delo ustvaril šele v petdesetih letih svojega življenja, najpomembnejše skladbe pa celo v šestem deceniju. Morda je bila temu vzrok skoraj asket-ska neambicioznost in skromna narava. V zadnjih letih njegovega življenja pa je ustvarjalna sila izoruhnila ter se izkazala v liric-nem, strastnem in zavzetem glas-benem izrazu, ki je bil poln živ-ljenjske moči.

V vrsto poznih Franckovih del sodi tudi simfonija v d-molu (1886-1888), ki je, kakor vsa njegova večja dela, grajena na cikličnem principu, kar pomeni, da je glas-beno delo celota, povezana z mo-tiviki, ki se ponavljajo v vseh de-lih skladbe.

Simfonija v d-molu je grajena dosledno po tem načelu. Struktura dela je jasna, nikjer ni mo-tivov, ki ne bi bili že v začetku trdno postavljeni.

Popularnost to edine simfonije velikega francosko-belgijskega skladatelja je predvsem v njeni vsebini, ki pritegne vsakega poslušalca, saj je odsev Franckovih lastnih čustev. Čeprav preprosto, je to glasbeno delo vzvišeno, in polno idejnosti.

Simfonija, posvečena skladate-lju Duparcu, je bila prvič izve-dena 19. februarja 1889 ter je te-daj dosegla skromen uspeh - ko-maj nekaj rok se je zganilo k ploškanju. To pa skladateljevega zadovoljstva ni motilo. Živel je v tolikšni umišljenosti, da je pri odhodu s koncerta ves navdušen dejal prijatelju, ki ga je hotel to-laziti: »Kakšen krasen zvok in kakšen sprejem pri občinstvu. Kmalu nato je umrl, ne da bi svoje delo še kdaj slišal.

Simfonični orkester Slovenske filharmonije bo tokrat nastopil pod takirko našega rojaka Borisa Švara, direktorja in umetniškega vodje mariborske Opere. Boris Švara je študij glasbe začel v šoli Glasbene matice v Trstu, na-daljeval pa v Ljubljani, kjer je na Akademiji za glasbo diplomiral na oddelku za klavir in za dirigiranje. Študije je nadaljeval na Akademiji Chigiani v Sieni.

D. G.

(Nadaljevanje na 8. strani)

# Primorske bibliografske vesti

Zanimivo zgodovino potresov v Furlaniji in sosednjih krajih pod rubriko Terremoti in Friuli v tedniku La Vita Cattolica od št. 42 dalje (16. 10. 1976) pisje videmski publicist in pisatelj Arduino Cremonesi, ki je znan kot prijatelj slovenske kulture.

ZNAMENJE, 5 - 1976. V daljšem spisu z naslovom Goriška du-hovščina v spopadu s fašizmom, ki se bo nadaljeval še v naslednjih številkah Znamenja, je avtor dr. Ivo Juvančič doslej objavil 1. po-glavje, ki ima naslov Vloga nadškofa Frančiška B. Sedeja (408-326).

JEZIK IN SLOVSTVO, 3 - 1976-77. V tej številki je precej prostora posvečenega Trstu in Beneški Sloveniji. Marija Pirjevec objavlja pre-vedanje, ki ga je prebrala na strokovnem zborovanju slovenskih slavi-stov v Trstu, 14. 10. 1976, z naslovom Ivan Cankar in Trst (65-71).

Ziva Gruden pravi tako objavlja svoj referat z omenjenega zboro-vanja, to pa je Prispevek k spoznavanju jezikovne situacije tržaških Slovencev (72-79).

Paolo Petricig iz Špeta Slovenov je za rubriko Slovenscina v javni rabi prispeval članek z naslovom Pobude za spoznavanje in utrditev slovenskega jezika pri današnji mladini v Beneški Sloveniji. To je doslej najbrž edini prispevek, ki ga je za ta strokovni časopis napi-sal človek iz Beneške Slovenije.

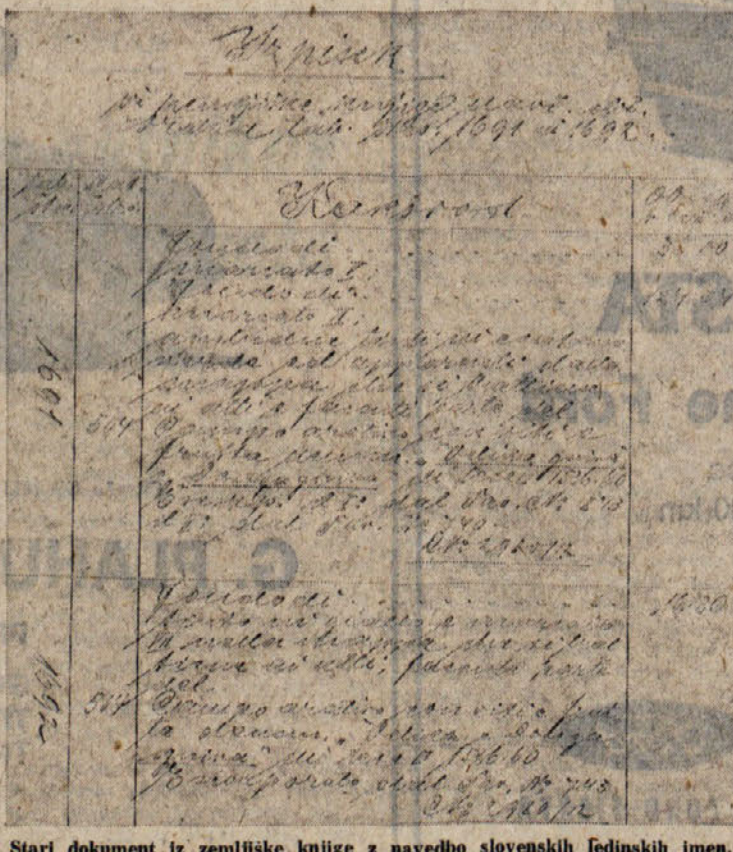
CERKVENI GLASBENIK, 1-3, 4-6, 7-9 - 1976. Najstarejša sloven-ska glasbena revija, ki je izhajala od 1878. do 1945. leta in ki jo je dolga leta urejeval primorski rojak msgr. Stanko Premrl, je po 30 le-tih začela ponovno izhajati leta 1976. V lanskih 9 številkah (trije zverki) najdemo prispevke Edija Skulja o skladatelju Premrlu, in sicer živ-ljenje in skladbe Stanka Premrla (10-14), Premrlve dejavnosti (42-47) ter Stanko Premrl skladatelj (69-73).

PREISTORIA ALPINA, Vol. 11, 1975. V 11. letniku glasila paleo-nološkega odseka tridentinskega prirodoslovnega muzeja (Rivista an-nuale della Sezione di Paleontologia del Museo Tridentino di Scienze Naturali) je na straneh 237-253 objavljena razprava z mnogimi risbami in bogato dokumentacijo o tako imenovanih paleocastorjskih sprinah ali fibulah, ki so jih arheologi našli v Jugoslaviji, Avstriji, Italiji, na Če-skoslovaškem, v Nemčiji in Švici. Razprava ima naslov Qualche con-siderazione sulla cronologia e diffusione delle fibule semilunari in il piod slovenskega in italijanskega znanstvenika, saj sta jo napisala R. De Marinis z univerze v Milanu in M. Guštin iz Posavskega muzeja v Brežicah. Iz razprave se vidi, da je največ najdišč tovrstnih fibul prav na slovenskem ozemlju, najbolj bogati najdišče sploh pa sta Most na Soči in Tolmin. Avtorja ugotavljata, da so fibule take vrste začeli prvi izdelovati prav v Soški dolini (skoraj 800 let pred n.š.) in se je ta tip fibul pozneje razširil na vse tako imenovano halštatsko ozemlje.

FAZ (Ethnographisch-archäologische Zeitschrift), 4 - 1976. Tudi ta znanstvena revija, ki jo izdajata oddelke za prazgodovino in staro zgodovino ter oddelke za etnografijo zgodovinskega odseka Humboldt-ve univerze v Berlinu, obravnava podobno snov kot Preistoria Alpina. Na prvih straneh 4. zvezka 17. letnika (577-588) Ingrid in Siegfried Griesa iz Berlina pišeta o bronastih obeskih iz zgodnje železne dobe na severnem področju srednje Evrope (Die früheisenzeitlichen Bronze-bonneln in nördlichen Mitteleuropa) in med drugim omenjata tudi najdbe na Mostu na Soči (objavljena je tudi risba ločne fibule z ob-ski v Mostu na Soči).

B. GOMBAC

T. P.



Stari dokument iz zemljiške knjige z navedbo slovenskih fedinskih imen.

NOGOMET

V TRETJI ITALIJANSKI LIGI

Triestina na najtežjem gostovanju  
proti vodeči enajsterici Cremonese

Neodločen izid bi bil seveda za Tržačane že velik uspeh

Triestina bo danes opravila svoje doslej najtežje gostovanje. Tržačani bodo namreč igrali v Cremoni proti tamkajšnjemu moštvu, ki je trenutno prvo na lestvici z dvema točkama prednosti pred Udinesejem. Cremonese je torej izredno močan nasprotnik, ki je v zadnjih kolih zabeležil celo vrsto odličnih rezultatov ter si z nedeljsko zmago proti Veneziji zagotovil odlično prednost na lestvici.

Sam Tagliavini je med tednom izjavil, da je zanj Cremonese sploh favorit za končno zmago. Naloga Triestine, ki v Cremoni računa z neodločenim rezultatom, pa ni brezupna, saj je tudi tržaško moštvo v zadnjih tednih zaigralo navdne uspešno. Triestina je namreč že pet zaporednih kol nepremagana in je v zadnjih štirih domačih nastopih vedno zmagala. V nedeljo proti Bielleseju se je med Tržačani najbolj odlikovala obramba, kar daje upati, da se bodo branilci v Cremoni dobro upirali nasprotnikovim napadalcem. Proti Bielleseju je namreč zabolel Monticello, ki je odigral eno svojih boljših tekem v tržaškem dresu. Monticello je nedvomno izkušen in tehnično nadarjen igralec, pri Triestini pa ni nkolto problemov. Monticello je skopolnoma prepričan. Monticello je skopolnoma prepričan. Monticello je skopolnoma prepričan.

ROD MODREGA

TABORNIŠKI KOTIČEK

GORICA

VALA

TRST

**Taborniški humor**

— Zgodilo se je, da je moral taborniški Mle poslati brzojavko svoj taborniški družini. Nekdo mu je povedal, da bo moral za usako besedo plačati toliko in toliko, le da podpis ne bo treba plačati. Misli je Mle in se domislil. Brž je sestavil brzojavko: Mle Pridemjuri. Kuhar uprša tabornika: Čemu pa imaš ogledalo poleg menazhe, kadar ješ? — Zato, da bi imel dvakrat več jisti! — Kaj misliš, ali divje žitni res niso človeku nevarne, če nosi v roki baklo? — No, odvsnio je pač od tega, kako hitro jo nosiš! — Poroči so komarji strašno pikali dva tabornika, tako da jima ni preostalo nič drugega, kot da zlezeta pod odejo. Ko sta čez nekaj časa malo pokukala na sveži zrak, sta zagledala kretnice. — Hitro nazaj pod odejo! — je tedaj zavpil eden — «vračaje se s svetilkami, da bi naju poiskali! — «Vodniki in načelniki morajo biti pošteni in prebrisi! — «Kaj pomeni biti pošteni? — «Kaj opravi vse, kar obljubi. — «Starejši vodja tabornikov je opazil, da mladim fantom kuhanje ne gre dobro od rok. Vprašal jih je, če so morda pozabili vzeti s sabo kako stvar, ki je za kuhanje nujno potrebna. — Da, je odgovoril eden izmed dečkov. — Moja mama. — Vodnik Tone: Jurček, kaj pa gledaš ves čas v denarnico? — Jurček: Gledam, če sem še živ. — Medvedki in čebelice so morali na tekmovalni odgovoriti na vprašanje: «Kaj pomeni MC? — Mala čebelica se ni pomišljala in je zapisala «Majši član. — Stirje medvedki so se spomnili, da bi se šli Indijance. Pridružili pa se jim hoče plešati deček. Najmlajši ga zavrne: — Ti že ne boš Indijane, saj si že skalpiran! — Naduse varčen tabornik piše bratu na taboru naslednje pismo: — Moja ljubi brat! Pošiljam ti zaželeni suknič. Gumbi sem porazal, da s tem zmanjšam težo. Spravljeni so v gornjem levem žepku. — Danes sem padel z dvajsetmetrskes lestve. — In se nisi polomil? — Ne, saj sem padel s prvega klizna. — zbral Milan Pahor

**ITALIJANSKI PRVENSTVI**

**Sodniki A in C lige**

V nadaljevanju italijanskih nogometnih prvenstev je italijanska zveza določila naslednje sodnike, za posamezna srečanja:

**A liga**

13. KOLO (OB 14.30)

| SNEŽNE RAZMERE |        |
|----------------|--------|
| TRBIZ          | 50 cm  |
| ZABNICE        | 50 cm  |
| VISARJE        | 250 cm |
| NEVEJSKO SEDLO | 100 cm |
| RAVASCLETTO    | 50 cm  |
| MATAJUR        | 70 cm  |
| FORNI DI SOPRA | 100 cm |
| AMPEZZO        | 40 cm  |
| PRAMOLLO       | 210 cm |
| STUDENA        | 50 cm  |
| ZONCOLAN       | 250 cm |
| SAURIS         | 150 cm |
| OVICIA VAS     | 50 cm  |
| NEVEGAL        | 50 cm  |
| SAPPADA        | 150 cm |
| VELIKA PLANINA | 110 cm |
| KELIAVEČ       | 100 cm |
| VOGEL          | 270 cm |
| BOHINJ         | 45 cm  |
| KOBLA          | 85 cm  |
| KOMNA          | 230 cm |
| ZRELENICA      | 180 cm |
| KRAJSKA GORA   | 40 cm  |
| VRŠIC          | 213 cm |
| ZATNIK         | 55 cm  |
| STARI VRH      | 50 cm  |
| GOLTE          | 70 cm  |
| POHORJE        | 50 cm  |
| KANIN          | 490 cm |
| ČRNI VRH       | 30 cm  |
| ZAPLANA        | 40 cm  |

**SREČKO VILHAR - ALBERT KLUN**

**Narodnoosvobodilni boj Primorcev in Istranov na Sardiniji, Korziki in v južni Franciji**

8.

Izločevanje Primorcev in Istranov iz italijanske vojske pa ni zajelo enot, ki so bile namenjene v Afriko. Naj navedemo kot primer 69. pešpolk s sedežem v Libiji, pod katerega rekrutno področje pa so spadali Trst, Kras, Brkini in del Istre. Spomladi leta 1940 vpoklicani rekruti (letnik 1916) so odšli naravnost v Libijo. Jeseni so bili že na fronti v Egiptu. V uspešni ofenzivi konec leta 1940 so Britanci zajeli tudi več Slovencev iz tega polka, nekateri pa so sami pobegnili k njim.

Izločitev nekaj časa ni veljala tudi za enote, ki so jih poslali v Rusijo in Grčijo. Skupina Slovencev in Hrvatov, ki so jih leta 1941 vpoklicali na redno odslužitev vojaškega roka, je prišla k brdski artileriji 27. polka s sedežem v Milanu. Po daljših polnih vajah so enoto premestili v Grčijo na otok Samos.

Tik pred napadom na Jugoslavijo, prve dni aprila 1941, so italijanske vojaške oblasti izvedle na Primorskem in v Istri široko mobilizacijo, ki je zajela letnike od 1898 navzgor. Mobilizirance so zbirali na sedežih vojaških okrajev: v Gorici, Trstu, Vidmu, Pulju, na Reki in v Zadru. Na rokave so jim pripeli trak s črkami «SP», kar je pomenilo «šospetto politico», to je politično nezanesljiv osumljenec. Ta trak je bil zanesljiv znak, da bodo zdaj vojaške oblasti iz tisočev Primorcev in Istranov osnovala še nove posebne delavske bataljone. Glavna zbirna središča za formiranje teh enot so bila tokrat v mestih: Casale Monferrato, Neapelj, Cremona, Ivrea, Alessandria, Cosenza, Mantova, Montanaro (Torino) in Pescio (Pistoia).

Mobilizacija je bila neposredno povezana z napadom na Jugoslavijo. Se bolj kot leta 1940 je šlo zdaj za to, da bi bili naši ljudje čim dalje od domovine. Z mobilizacijo starejših mož, ki so bili že v prvi svetovni vojni pod orožjem, pa so hoteli fašisti naše ljudi čim bolj demoralizirati in jim ubiti voljo na vsakršen odpor.

Italija ni računala, da bo Jugoslavija tako hitro kapitulirala. Ker je potovala zasedba dela Jugoslavije hitro in brez večjih bojov, so si začeli fašistični voditelji misliti, da so že uspešno rešili eno od velikih vprašanj. Italijansko časopisje je bilo v tistem času polno slik, ki so kazale, kako obsežno ozemlje je Italija zasedla. To pa so začeli fašistični oficirji izrabljati za pritisk na posebne delavske bataljone in naše mobilizirance sploh, češ da nima smisla še kaj nasprotovati italijanskemu fašizmu. In zdaj se je fašističnim oblastem zadelo, da mobiliziranci z oznako «SP» nemara le niso tako nevarni. Starejši letnike so začeli puščati celo domov, ostale pa uvrščati kot že leta 1940 v nekakšne pomožne oddelke redne vojske in v nekaterih primerih celo oboroževati. Vse do konca leta 1942 so bili mobilizirani Primorci in Istrani, kakor tudi tisti, ki so bili vpoklicani na redno odslužitev vojaškega roka, če jih le niso poslali na fronto, v ogromni večini razmeščeni po južni Italiji, na Siciliji in Sardiniji. Nekaj jih je bilo tudi na zasedenem ozemlju Francije.

Izločanje Slovencev in Hrvatov iz italijanske vojske je povzročilo vojaškim oblastem mnogo težav in skrbi. Saj ni bilo lahko ugotoviti, kateri narodnosti pripada ta ali oni, če je ali ni naklonjen fašizmu. Ob iskanju tujerodcev (allo

DOMAČI ŠPORT

**DANES**

NEDELJA, 16. januarja 1977

**NOGOMET**

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Standrežu  
Juventina - Lucinico  
14.30 na Proseku  
Primorje - Edile Adriatica  
14.30 pri Sv. Sergiju  
Flaminio - Breg

**Pokrajinska nogometna zveza**

je sporočila, da zaradi blatnih igrišč in slabega vremena odpadejo nogometne tekme 3. amaterske lige tistih enajsteric, ki bi morale igrati na igrišču v Zavljah.

Zveza je tudi sporočila, da zopet, zaradi blatnih igrišč, odpadejo vse tekme mladinskih prvenstev (naraščalnikov, najmlajših in začetnikov).

14.30 v Fari  
Pro Fara - Vesna  
14.30 v Bazovici  
Zarja - Opčina

3. AMATERSKA LIGA

14.30 v Podgori

**OBVESTILO**

Slovenski pomorski klub Čupa obvešča člane in prijatelje, da bo

**REDNI LETNI OBČNI ZBOR**

v ponedeljek, 31. januarja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v prostorih Prosvetnega društva v Barkovljah, Ulica Cerreto 12.

**ŠD BREG**

sklicuje

**11. REDNI OBČNI ZBOR**

v petek, 21. t.m., ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu.

**DNEVNI RED:**

Otvoritev in izvolitev predsedstva

Poročila na poročila in po-zdravi

Razrešnica

Volitve novega odbora

Razno

EDINSTVENO DOŽIVETJE NAJMLAJŠIH DEVINSKIH SMUČARJEV



Čeprav leži Sesljan pri morju, pa se veliko tamkajšnje mladine navdušuje za alpsko smučanje.

Skupina slovenskih sesljskih otrok (ki so sicer člani in se udeležujejo tekmovalnj tamkajšnjega društva «Sci 70», ker «SK Devino» ne goji alpskega smučanja), je v prvi polovici tega meseca privatno trenirala v Bruniku pod vodstvom vsega učitelja. To dejstvo sicer ne zanima širše javnosti: omembe vredno pa je, da so slovenski otroci po naključju preživeli kar ves dan v njegovi vaki, šveda Ingemarija Stenmarka, ki jim je posvetil še posebno pozornost, ko so mu zaupali slovensko pokrolo. Aleksandra Škerk, ena izmed udeležencev, je takole opisala srečanje s Stenmarkom:

«Med našim 10-dnevnim treningom na snegu v Bruniku (Plane Corones), kjer smo se vneto pripravljali na bodoča tekmovalja, nas je bil naš trener obvestil, da bomo naslednjega dne gostje nič manj kot svetovnega prvaka Stenmarka. In res, takoj po zmagi Stenmarka v Laaxu (Švica), smo se podali v vasico Pfalzen, kjer smo preživeli ves dan v njegovi družbi. Prisostvovali smo treningu in kasneje smo se sami pokazali, kaj znamo. Povedali smo mu, da smo doma iz Sesljanja pri Trstu, da tudi mi radi smučamo, čeprav smo doma pri morju. Ni se čudil, nasprotno, veselil se je, da je v družbi tako pridnih smučarjev. Aleksandro in Katjo je pohvalil za dobro tehnično znanje, ki je osnova smučanja sploh. Igorja pa še posebej za veliko borbenost. Bil je tako vesel naše družbe, da nas je proti večeru povabil na majhen prigrizek, kjer smo se pozneje tudi slikali. Zazeleli smo mu veliko uspehov v nadaljevanju tek-



Proseško Primorje je trenutno prvo na lestvici v 2. nogometni amaterski ligi. Na sliki: posnetek tekme na Proseku med Primorjem in ekipo Opicina

NA PETKOVEM 13. REDNEM OBČNEM ZBORU ŠK KRAS V REPNU

Namiznoteniške igralke tudi v tej sezoni  
zabeležile največje uspehe za ŠK Kras

Predsednik Vojko Kocman je pozitivno ocenil delo z najmlajšimi

Športni delavci ŠK Kras, ki goji telesnokulturno dejavnost na območju zgonske in repentabske občine, so se v petek zbrali v zelo velikem številu na 13. rednem občnem zboru (v Repnu) in analizirali delovanje v minulem, letnajstem letu nepretrganega dejavnosti. Poleg številnega članstva so bili prisotni tudi povabljeni iz športnega, prosvetnega in javnopravnega življenja.

V svojem uvodnem poročilu je predsednik Vojko Kocman podčrtal zavidljive uspehe pri uveljavljanju slovenskega športa in se zaustavil pri proslavljanju 15-letnice društvenega delovanja. Nedvomno je to bil važen mejnik športnega udejstvovanja in obenem pokazatelj novih smernic oziroma potreb, da se šport na rekreacijska dejavnost še ojači in doseže čim masovnejšo sedbo. Možičen pristop tekmovalcev, od najmlajših pa do starejših, na notranjih turnirjih v raznih panogah jasno dokazuje stremljenje in želje članstva, zato bo treba v bodoče napeti vse sile prav v to smer. Nujno je zato potrebna angažiranost še večjega števila športnih delavcev, ki naj zastopajo in delujejo v vseh vseh obeh občin.

Slej ko prej je pereče vprašanje primernih društvenih prostorov in predvsem občinske telovadnice, vendar pa se po zadnjih stikih z občinsko upravo odpirajo nove možnosti in ta dolgoletna želja bi se utegnila že v kratkem uresničiti. Tudi nogometni objekt v Repnu ni bil izkoriščen, kar pa bo prišlo v postev za prihodnjo sezono, ko bo repentabska občinska uprava zgradila slatčilnice. Kljub nezadovoljstvu starih kar se športnih objektov tice, pa se je Kocman iskreno zahvalil oboima upravama, ki sta vselej v mejah svojih možnosti nudili pomoč krožku.

Predsednik je obravnaval tudi stanje v treh tekmovalnih panogah, ki jih društvo goji. V zvezi z nogome-

tom je podčrtal nove prijeme in omenil primer samoupravljanja član-ske nogometne ekipe, pozitivno pa je tudi delo z najmlajšimi, ki so prvič stopili na igrišče, čeprav so rezultati zaenkrat izostali. Pri od-bojki je bil najpomembnejši dogodek podpis pogodbe s SZ Bor o združitvi igralskih kadrov, kar odpira nove perspektive, pomembna pa je tudi ugotovitev, da je prevzel trenerske posle domačin Grilanc. Paradna Krasova disciplina je še zmeraj na-mizni tenis, saj so tudi v minuli sezoni dekleta žela številne in pre-stižne uspehe v državnem merilu. Še posebej velja omeniti osvojitve naslova državnih ekipnih podprva-jnikov v prvenstvu A lige in predvsem osvojitve absolutnega državnega na-slova s strani Sonje Milčeve. Ostali rekreacijski odseki so organizirali nekaj uspešnih notranjih tekmovalj in zanimanje je bilo vselej veliko.

V svojem poročilu se je Kocman dotaknil tudi nekaterih šbkih točk, kot ne ravno najboljški stiki s šolo, šolsko skrbništvo pa je letos brez motivacije prekalilo razpoložljivost šolskega hodnika v Zgoniku za na-miznoteniške treninge, s čimer so oškodovane najmlajše gojiteljice te športne discipline. Kljub prizadevan-jem ni odboru uspelo dokončati steze za trim nad Saležem, zaradi preobremenjenosti in prenasitenosti koledarja pa sta odpadla tudi pred-videana izleta v Beneško Slovenijo in na Korosko. Vse to bo moral pri-merno rešiti in izpeljati novi odbor.

Svoja izvajanja je predsednik ta-kole zaključil: «Ko smo pred 16 leti ustanovljali naš krožek in začeli orati ledino na našem področju, ki ni ime-lo nobene športne tradicije, nismo niti od daleč mislili, da bomo želi tako pomembne uspehe. Kar pa je najvažnejše, je bil takrat in ostaja še danes naš cilj vzgajanje članov in tekmovalcev v narodnoobram-bnem duhu kot angažirane člane slo-venske narodnostne skupnosti v Ita-liji na vseh področjih, ne samo na športnem. Lahko mirno duše trdimo, da smo pri tem uspeli, saj so naša mladina in naši tekmovalci na pravi poti in vedo, da vstop v športno are-no pomeni braniti ugled zamejskega športa in zamejskih Slovencev.»

Sledilo je tajniško poročilo Tama-re Blažina, ki je v prvi vrsti dal poudarek pomembnemu priznanju — osvojitvi zlate kolajne CONI — kar beležimo prve z zgodovini slovenske-ga zamejskega športa. Obrazložitev namreč poudarja, poleg odličnih, tekmovalnih dosežkov Krasa, vlogu krožka pri krepitevi prijateljstva me-đu živečima narodoma.

Dotaknila se je 15-letnice društva in naglasila, da je izredno visoko število nastopajočih, predvsem ob-čajnih netekmovalcev (približno 200), odraz navezanosti članov na društvo in potrebe po gojitvi telesne kulture,

Na predlog odbora so izvolili kar 40-članski odbor, ki bo skrbel za posamezne sektorje in ki si bo v torek razdelil funkcije. Praktično so zastopane vse vasi, kakor sledi: Tama-a Blažna, Boris Pegan, Boris in Zvonko Simoneta iz Zgonika, Mi-loš Bresciani, Mario Brišček in Na-dja Škabar od Briščekov, Srečko Budin, Zvezdan Doljak, Boris Gri-lanc, Vojko in Josip Kocman, Albert in Igor Milč, Jožko Obad, Ivan Rebuta, Majda Stubelj in Miha Škrk iz Saleza, Stanko Budin iz Kulodro-vice, Viktor Cesar, Vojko Husel, Ma-rjan Milč, Sonja Rebuta in Boris Zidarič iz Repnice, Cvetko Colja, Marčelo Doljak in Giani Romagna iz Samatorce, Lucijan Černjava, Anton Furlan, Eljiti Kante, Darko in Mario Rustja iz Gabrova, Emil Guštin in Dario Grizoni iz Coga, Branko Glšin, Lucijan Puric, Bog-dan Ravbar, Ivan in Milan Škabar iz Repna ter Bor-Š Streljak iz Božje-ga polja.

Maslo iz Košane, 17 let, na 4 leta zapora obsojeni Josip Ze-ga iz Stanjela, 15 let, na 4 leta zapora obsojeni Mario Fur-lan, prav tako iz Stanjela, 15 let, toda skupaj z zadnjima dvema je bil na sodišču tudi Milan Benko iz Stanjela, star komaj 13 let. Kot otroka ga sodišče ni moglo obsojiti. Vsi so bili obdolženi, da so sodelovali pri napadu Pivske cete na vojaško strazarsko posadko v bližini železniške postaje v Stanjelu. 6)

Proti koncu leta 1942 sta na Primorskem delovala že dva partizanska odreda, OF pa je razporedila mrežo svojih orga-nizacij prek vse dežele. Fašistov se je začel polasčati strah. V škriplih se je znašla tudi vojaška oblast. Da bi mladim fantom preprečili odhod v partizane, so sklenili, da letnika 1923, ki je bil tedaj na vrsti za odslužitev rednega vojaške-ga roka, ne bodo vpoklicali s pozivnicami, temveč ga eno-stavno zajeli in odpeljali pod oboroženim sprehrstvom. Mar-sikije pa so bili partizani hitrejši in brž pridobili fante, da so se vključili v enote narodnoosvobodilne vojske, še pre-den so se na vasi pojavili orožniki in vojaki. Slednji pa so vendarle razpolagali z ogromnim aparatom. Vasi so obko-ljevali v velikih skupinah in sproti trpali na kamione zajete mladence. Posluševali so se tudi zvijače. Pogone so največ-krat prirejali ob nedeljah, ko so bili ljudje doma.

4) Alojz Kranjc: Moji spomini na Afriko in ujetništvo v Avstraliji. Zabeleži Albert Klun, str. 1, rkp. M-ONPPS-PAK.

5) Jože Jerič: Moj beg s Samosa v Turčijo, pot v Egipt in od tod v NOVJ, str. 1-2, rkp. M-ONPPS-PAK.

\*To se je pripetilo čevljarju Carlu Martinčiču, doma iz Pirana (Martinčič Carlo): Come entrati in 321.a Compagnia Speciale Lavoratori in Sardegna, str. 1, rkp. M-ONPPS-PAK.

6) Aula IV. Tutti i processi del tribunale fascista. Roma 1961. str. 494, 482 in 493.

Zbornik dokumenta in podatka o narodnoosvobodilnem ratu Ju-goslavenskih narodov. Borbe u Sloveniji 1942 god. Beograd 1963, tom VI., knj. 2, str. 353.

(Nadaljevanje sledi)

## SPORT SPORT SPORT

SMUČANJE

SVETOVNI POKAL

## NAPAD ŠVICARJEV TOKRAT NI USPEL

Klammer si je tudi v Kitzbühlu zagotovil prvo mesto v smuku

KITZBÜHEL, 15. — Avstrijec Franz Klammer je danes že tretje leto zaporedoma osvojil smuk «Hahnenkamms», prvo letošnje tekmovalno za kombinacijo v okviru svetovnega pokala. Po Grünu in Garmisch - Partenkirchenu si je zagotovil tudi ta smuk in je s tem povsem izpolnil pričakovanja. Njegov «voz ni red» do cilja, ki si ga je zastavil, t.j. osvojitve vseh desetih smukov za SP, doslej nima nobene «zamuje». Klammer je danes prevozil progo s povprečno hitrostjo 97,147 km na uro.

Ekipna lestvica za svetovni pokal po izgleda takole:

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 1. Avstrija        | 797 |
| 2. Švica           | 424 |
| 3. Italija         | 245 |
| 4. Liechtenstein   | 190 |
| 5. ZDA             | 121 |
| 6. Švedska         | 73  |
| 7. Zahodna Nemčija | 46  |
| 8. Francija        | 32  |
| 9. Iran            | 16  |
| 10. Kanada         | 16  |

Lestvica današnjega smuka:

|                     |         |
|---------------------|---------|
| 1. Klammer (Av.)    | 2'09"71 |
| 2. Berthod (Švi.)   | 2'10"64 |
| 3. Russi (Svi.)     | 2'10"64 |
| 4. Josi (Svi.)      | 2'11"29 |
| 5. Winkler (Av.)    | 2'11"37 |
| 6. Wirsberger (Av.) | 2'11"49 |
| 7. Plank (It.)      | 2'12"03 |
| 8. Ferstl (ZRN)     | 2'12"56 |
| 9. Steiner (Av.)    | 2'12"56 |
| 10. Müller (Svi.)   | 2'12"71 |

Skupna lestvica za SP:

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 1. Klammer (Av.)      | 100 |
| 2. Heidigger (Av.)    | 90  |
| 3. Stenmark (Šve.)    | 79  |
| 4. Hemmi (Svi.)       | 73  |
| 5. Gros (It.)         | 70  |
| 6. Russi (Svi.)       | 52  |
| 7. Mahre (ZDA)        | 51  |
| 8. Thöni (It.)        | 44  |
| 9. Hinterseer (Av.)   | 38  |
| 10. Radici (It.)      | 37  |
| 11. Frommel (Liech.)  | 37  |
| 12. Frommel (Liech.)  | 37  |
| 13. Frommel (Liech.)  | 37  |
| 14. Walcher (Av.)     | 28  |
| 15. Winkler (Av.)     | 27  |
| 16. Plank (It.)       | 27  |
| 17. Bieler (Av.)      | 26  |
| 18. Wirsberger (Av.)  | 26  |
| 19. Morgenstern (Av.) | 26  |
| 20. C. Hemmi (Svi.)   | 23  |

Jutri bo na sporedu slalom (ki bo, seveda, tudi večal za kombinacijo) in od katerega italijanska ekipa precej pričakuje. Po svojih zadnjih eserijskih neuspehih se želi namreč rehabilitirati in vodstvo italijanske reprezentance je izbralo prav jutrišnji slalom kot priložnost za napad na prvo mesto lestvice.

V jutrišnjem slalomu bodo najboljši tekmovalci imeli te startne številke:

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 1. Tresch (Svi.)      | 1  |
| 2. Heidigger (Av.)    | 2  |
| 3. Mahre (ZDA)        | 3  |
| 4. Frommel (Liech.)   | 4  |
| 5. Hinterseer (Av.)   | 5  |
| 6. Bieler (It.)       | 6  |
| 7. Radici (It.)       | 7  |
| 8. Neureuther (ZRN)   | 8  |
| 9. Frommel (Liech.)   | 9  |
| 10. Stenmark (Šve.)   | 10 |
| 11. Wenzel (Liech.)   | 11 |
| 12. Morgenstern (Av.) | 12 |
| 13. Adgate (ZDA)      | 13 |
| 14. Gros (It.)        | 14 |
| 15. Näckler (It.)     | 15 |
| 16. De Chiesa (It.)   | 16 |
| 17. Burini (It.)      | 17 |
| 18. Amplatz (It.)     | 18 |
| 19. Bernardi (It.)    | 19 |
| 20. Plank (It.)       | 20 |
| 21. Klammer (Av.)     | 21 |

## Pomembna uveljavitev SGZ v boju za uveljavitev interesov obrtnikov

Predstavniki obrtnikov zahtevajo predstavnika v občinski gradbeni komisiji

Kot smo že poročali, je pokrajinska komisija za obrtništvo pri tržaški trgovski zbornici na seji dne 22. 11. 1976 sprejela sklep, ki ga je predložilo Slovensko gospodarsko združenje, da seznani obrtnika z urbanistično tržaške občine s svojimi pomisleki na predlagane variante regulacijskega načrta, ki sploh ne upoštevajo obrtniškega in njegovih potreb.

Obrtniki De Luca je v soboto sprejel delegacijo pokrajinske komisije, ki so jo sestavljali predsednik Magnaghi, tajnik Bacci, predstavnik SGZ Frgin, predstavnik UP TA CNA Faggini, predstavnik AS-Asociatione Artigiani Cani. Predstavniki vseh organizacij so se že dan poprej zedinili za skupno zagovarjanje stališča, ki jih je predlagalo Slovensko gospodarsko združenje. Obrtniki De Luca so tako predložili, da regulacijski načrt sploh ne upošteva stanja obrtniškega v vseh kraških gočah, kjer mu je onemogočen kakršnokoli razvoj, v ta namen je treba tudi enkrat zavzeti stališče za katero proizvajajo se ima za hrupno in katero ne, ker izdaja konzulta na Opčinah včasih nasprotuje si mnenja. Predstavniki obrtnikov so tudi zahtevali svojega predstavnika v gradbeni komisiji pri občini ter da občina spodbuja popravila starih centrov kraških vasi, kar naj posreduje pri deželi za tozadevno pomoč obrtniškim podjetjem, ki se tega lotijo. Edina sporna točka je bila ustanovitev obrtniškega področja na Opčinah, za katerega se opreaga Associazione artigiani, kar-temu pa Slovensko gospodarsko združenje odločno nasprotuje, do-kljer ne bodo izvedli med zainteresiranimi obrtniki anketo, ki naj bi ugotovila koliko je zanimanja za tako področje.

Obrtniki De Luca je sprejel sko-raj vsa priporočila predstavnikov obrtniške komisije, razen za ustanovitev obrtniškega področja, za ka-

tero je bil istega mnenja kot SGZ, ter naznanil, da bodo popravki regulacijskega načrta upoštevali obrtniške probleme. Govor je bil še o problemu pomanjkanja parkirnih prostorov v mestu in o razdelitvi zemljišč ob območjih podjetij na hribu Pantalejmun v Trstu.

Obrtniška komisija SGZ je tako bojevala še eno pomembno uveljavitev v boju za obrambo interesov slovenskih obrtnikov.

### Obvestilo posetnikom trgovskih dovoljenj

Kot je znano, je vlada z zakon-skim odlokom št. 854 z dne 23. 12. 1976 določila, oziroma povišala šte-tilne takse in pristojbine na vladna in druga dovoljenja ali koncesije.

Največja novost je brez dvoma nova taksa na trgovska dovoljenja, ki jih izdajajo občine na podlagi zakona št. 426 z dne 11. 6. 1971. To so pravzaprav vsa dovoljenja za pro-đajo blaga na drobno tako v trgo-vinah, kot tudi na preloženih stojni-šah, ter dovoljenja, ki jih imajo nekatere gostilne in bari za proda-jo blaga, ki ga klienti odnašajo na domove.

Taksa znaša 25.000 lir in jo je tre-ba plačati najkasneje do 31. januar-ja letos na poštni tekoči račun št. 11/46000 (concessioni governative - Rim). Kot vzrok plačila je treba navesti številko trgovskega dovolje-nja (za občino Trst: protocollo ca-tastale), datum izdaje s strani ob-čine in sedež podjetja, na katerega se dovoljenje nanaša. Kdor je la-ster nek dovoljenj, plača toliko tak-ko polniz ostaneta dva odrezka, od ka-terih je treba enega pripeti na do-vojenje, drugega, ki nosi naziv «por-tdrilo - attestazione» pa bodo ver-jetno zahtevale občine v potrditve plačane davka. Tak sklep je že

sprejel urad za izdajo trgovskih do-vojenj tržaške občine, kateremu do-ber verjetno sledile vse okoliške ob-čine.

31. januarja zapadejo še sledeče letne takse: na dovoljenja za pro-đajo mesa, odprtje kampingov, upo- rabo hladilnikov v trgovinah ali go-stilnah in drugih obratih, ter vrsta drugih, ki se nanašajo na dejavnos-til, za katere je predpisana taksa «concessioni governative». Opozar-amo, da so vse navedene takse po-višane od 1. 1. 1977 za 30. odst.

Trgovce, gostilince in druge podjet-nike obveščamo, da so za vse uslu-ge na razpolago uradi Slovenskega gospodarskega združenja v Trstu, Ul. Ciccone 8/a.

### danese ob obali

KINO  
KOPER: ob 10. ameriški: ČRNO-BRADA POŠAST;  
ob 16. ameriški: KALIFORNIJSKI POKER;  
ob 18. in 20. italijanski: BOŽAN-SKA ZENSKA.  
IZOLA: ob 10. ameriški: TOM IN JERRY;  
ob 16. in 18. francoski: FANTOM;  
ob 20. italijanski: LJUBI ME, TO-DA DOBRO.  
ŠKOFIJE: ob 17. ameriški: ČRNO-BRADA POŠAST.  
ŠMARJE: ob 20. ameriški: ZADNJI CEPELIN.  
PIRAN: ob 10. ameriški: NORČIJE JERRYJA LEWISA;  
ob 16. in 18. amer.: LENNY.  
PORTOROŽ: ob 20. špan.: MARTA.

DEŽURNE TRGOVINE  
V nedeljo dopolnite bosta dežurali piranski trgovski samopostrežna Na- nos na Zelenjavnem trgu in mesni- ca Agraria v Villanova ulici.  
ZDRAVNIŠKA DEŽURNA SLUŽBA  
Čez nedeljo je v vseh treh obal- nih mestih organizirana dnevna in nočna zdravniška dežurna služba,

Nedelja, 16. januarja 1977

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

11.00 Maša  
11.55 Naborna oddaja  
12.15 Enciklopedija prirode  
13.00 DNEVNIK ob 13. uri  
14.00 - 15.20 - 16.40 - 18.15 Sport- ne test  
14.40 DVAH OB DVEH  
15.30 Danes poje Patty Pravo  
17.05 Toma: Parola d'ordine: nin- na vama - Detektivka  
19.20 Samski stan: «Stric Oskar», film  
19.45 Vremenska slika  
20.00 DNEVNIK  
20.40 Don Giovanni in Sicilia, TV  
21.55 Športna nedelja  
22.55 Programi za prihodnji te- den, ob koncu DNEVNIK

Drugi kanal

10.25 - 11.10 Avstrija: Kitzbühel - Moski slalom.  
12.30 Risanke  
13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri  
13.30 Ona druga nedelja...  
13.30 Koncert po glasbe  
Od 14.45 do 16.45 ŠPORT  
16.25 Pop koncert in kviz  
18.05 Le brigate del tigre  
19.00 Ital. nogometno prvenstvo  
19.50 DNEVNIK 2 - Odprti studio  
20.00 Športna nedelja  
20.40 I 7 peccati capitali dei pic- coli borghesi, glasb. priredba  
21.25 DNEVNIK 2 - Dossier  
22.35 Vir življenja

JUGOSLOVANSKA TV Ljubljana

8.10 Mladinski pevski zbori  
9.25 I. Silone: Vino in kruh  
10.35 H. Sienkiewicz: Skozi pušča- vo in poščavo  
11.30 Ljudje in zemlja  
12.35 Kitzbühel: Slalom za moške  
14.50 «Znanje - imanje» - TV Sa- rajevo  
16.15 Križem krazem  
16.30 Morda vas zanima: Glasbe- na mladina  
17.00 Okrogli svet  
17.15 Kje biti perilo, drama  
17.55 Prišli so iz vesolja, film  
19.30 DNEVNIK  
19.50 Tedenski gospodarski ko- mentar  
20.00 Ušiška republika, nadalj.  
21.05 Mel Savinjo in Dreto, dok.  
21.35 DNEVNIK  
21.50 Športni pregled  
22.20 Slovenski impresionisti: Ma- tej Sternau

Koprska barvna TV

12.30 Kitzbühel: Slalom za moške  
19.30 Otroški kotiček  
20.00 Informativna oddaja  
20.15 Z zno imamo iste proble- me, film  
21.50 Zive vezi, 3. del  
Zagreb  
11.00 Narodna glasba  
12.15 Jugoslavija, dober dan  
14.50 Nedeljsko popoldne  
20.05 Marčič: Marija, nadalj.  
21.50 Športni pregled

Ponedeljek, 17. januarja 1977

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Argumenti: Obisk muzeja  
13.00 Knjižna oddaja  
13.25 Vremenska slika  
13.30 DNEVNIK  
14.00 Danes v parlamentu  
14.25 Tečaj angleščine  
17.00 Program za mladino  
18.30 Argumenti: Argentina  
19.20 Sodne napake: Primer Mar- timez  
19.45 Almanah  
20.00 DNEVNIK  
20.40 «Chiavata per un morto», detektivka  
22.25 Neposredna srečanja.  
Ob koncu DNEVNIK, Danes v parlamentu in Vremenska slika

Drugi kanal

12.30 Vidim, slišim, govorim  
13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri  
13.30 Vzgoja in dežele  
17.00 Program za najmlajše  
18.00 Politelnika  
18.25 Rubrike DNEVNIKA 2  
Danes v parlamentu, Šport  
18.45 Una giornata fuori, TV film  
19.45 DNEVNIK 2 - Odprti studio  
20.40 Črna puščica - 3. nadalj.  
21.45 Poklicna izkušnja - Sodoba fotografska reportaža  
22.35 Vidim, slišim, govorim  
Ob koncu DNEVNIK 2

JUGOSLOVANSKA TV Ljubljana

10.00 - 12.11 TV v SOLI  
Pravopis, Likovni pouk, Po- hvajni roki  
16.15 Knjižna oddaja  
17.00 Vrtec na obisku: Lutke  
17.15 Stricovi globin, film  
17.40 Obzornik  
17.55 Prvih 365 dni v otrokovem življenju  
18.30 Dopolnilni sm se  
18.45 Mladi za mlade  
19.30 DNEVNIK  
20.00 S. Pavič: Strel v hrbet  
22.00 Kulturne diagonale  
22.00 Muzikl kratkega filma: Po- tovanje v Weimar  
22.30 TV DNEVNIK

Koprska barvna TV

19.55 Otroški kotiček  
20.15 DNEVNIK  
20.35 Izumirajoči svet, dokument.  
21.25 Zabavno glasbena oddaja  
21.50 Baladni večer  
Zagreb  
19.30 DNEVNIK  
20.00 I. Hergold: SUHA LETA  
20.45 Kultur, danes  
21.30 Dokumentarni film  
21.50 DNEVNIK  
22.10 Dokumentarna oddaja

Torek, 18. januarja 1977

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Argumenti: Argentina  
13.00 Oddaja za potrošnike  
13.30 DNEVNIK in Danes v par- lamentu  
17.00 Program za najmlajše  
Pravljice  
17.25 Dve leti počinca  
17.55 Tehnika 2000  
18.15 Argumenti: Argentina  
18.45 José Feliciano  
19.20 Sodne napake  
19.45 Almanah  
20.00 DNEVNIK  
20.40 V. Bellini: NORMA, opera  
DNEVNIK, Danes v parla- mentu in Vremenska slika

Drugi kanal

12.30 Vidim, slišim, govorim  
13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri  
13.30 Jezik in naraja  
17.00 Danes: George McCrae  
18.00 Politelnika  
18.25 Rubrike DNEVNIKA 2  
18.45 Lonski rezervat, film  
19.45 DNEVNIK 2 - Odprti studio  
20.40 Interferenca telefonica - de- tektivka, film  
21.35 Nima čas, tretji in zad- nji del  
22.35 Vidim, slišim, govorim  
Ob koncu DNEVNIK 2

JUGOSLOVANSKA TV Ljubljana

10.00 TV v SOLI  
17.10 Mračje in muren, iz ciklu sa Zverinec iz Režije  
17.30 Pika nagorica, nadalj.  
17.55 Obzornik  
18.10 Glasbena oddaja  
18.40 Družnaka bitka  
19.30 DNEVNIK  
20.00 Diagonale  
20.45 V. Bellini: NORMA.  
22.25 DNEVNIK  
22.40 Miniature: Franc Novinec  
22.00 V. Bellini: NORMA, opera  
2 in 3. dejanje

Koprska barvna TV

19.30 Odprta meja  
20.00 Otroški kotiček  
20.15 DNEVNIK  
20.35 John Doe prihaja, film  
22.05 Aktualna tema.  
22.35 Slovenski narodni plesi:  
Zagreb  
19.30 DNEVNIK  
20.40 Akcije  
20.45 V. Bellini: NORMA, opera  
22.25 DNEVNIK  
22.45 Risanke  
23.00 V. Bellini: NORMA, opera  
2 in 3. del

NAMIZNI TENIS V LETALSKI NESREČI  
**MED ŽRTVAMI  
TUDI H. ALSER**  
Bivši svetovni namiznoteniški prvak je bil tudi trener švedske reprezentance

STOCKHOLM, 15. — V letalski ne- sreči, v Stockholmu, o kateri poro- čamo na naši prvi strani, je izgubil življenje tudi bivši svetovni namiz- noteniški prvak Sved Hans Alser.  
24-letni Alser, ki je bil trenutno tudi trener švedske državne namiz- noteniške reprezentance, je potoval v Stockholm, kjer bi se moral ju- tri udeležiti seje švedske namizno- teniške zveze.

ODBOJKA  
MOSKA C LIGA  
ACLI - Kras 3:1  
(10, -12, 12, 5)  
KOŠARKA  
1. ZENSKA DIVIZIJA  
Julia - Kontovel 3:1  
(9, -14, 9, 9)  
Sloga - ACLI 3:1  
(-11, 6, 3, 7)  
PROMOCIJSKA LIGA  
Jadran - POM Tržič 82:76  
NAMIZNI TENIS  
Prvenstvo D lige  
Danes ob 10. uri bo v «Domu An- dreja Budala» v Standeržu namizno- teniško srečanje Juventina - Riecre- tori Comunali iz Trsta.

Jugoslovanski sport  
Košarkarji v zvezni košarkarski ligi so odigrali 13. kolo. Dve sreča- nji bosta jutri, in sicer Crvena zvez- da - Radnički ter Brest - Bosna.  
IZIDI  
Beko - Partizan 89:85  
Rabotnički - Industromont. 81:76  
Cibona - Jugoplastika 85:83  
Metalac - Kvarner 117:116  
Igman - Zadar 73:80

Izidi srečanj slovenskih predstav- nic v 1. zvezni košarkarski ligi:  
Jugoplastika - Brest 42:52  
Maribor - Ježica (slovenski der- bi) 59:55  
Hokejisti so igrali redno kolo. Je- senice so v skupini A premagale Kranjsko goro s 16:9 (1:3, 4:2, 11:4). V skupini B pa sta igrala Slavija in Triglav; zmagala je Slavija s 6:2.

V 1. kolu mednarodnega šahov- skega turnirja v Wijkandseerju je

Sportno društvo Primorec skli- cuje  
REDNI OBČNI ZBOR  
v petek, 21. januarja, ob 20.30 v Ljudskem domu v Trečah.

KRZNA  
SUPER ELEGANTNI MODEL  
VISA KAKOVOST  
MERE JOVICEV OD 42 DO 54  
NASIVKI  
VELIK PRIHRANEK  
PELLICCERIA CERVO  
TRST TEL. 796-301  
Viale XX Settembre 41, 16/II

Mali oglasi  
PRODAM mladice belgijskega ovcarja.  
Telefon 220517.  
VEČJA ITALIJANSKA TVRDKA me- dicinskih izdelkov išče zunanje so- delavca, mladega inženirja. Po- trebno je znanje (poleg srbohrvasci- ne) tudi italijanskega in angleške- ga jezika. Pišite na Oglašni oddel- ek Primorskega dnevnika pod šifro «Inženira».

DRUŠTVENA GOSTILNA  
na Proseku  
razpisuje natečaj za novega gostinčarja. Prošnje sprejema odbor društva do vključno 3. februarja 1977.  
CARLI VIRGILIO vas vabi, da obi- ščete Autosalone Trieste za nakup novih avtomobilov FIAT vseh vrst. Imamo tudi rabljene 500 68, 70, 850 cc, 127 71, 75, 128 71, 72, 900 1000 71, 1300 66, 124 69, simca 1000 70, mercedes 220 D 69, capri 1500 71, 124 coupe 69. Obiščite nas v Ul. Giulia 10.

P  
PAM ŽELEZNINA  
M  
34010 Domjo 132 - Trst  
(industrijska cona)  
Tel. 824-979

CITROEN - mehanična delavnica  
Cavalli, tudi drugih avtomobilov  
111. Rittmayer 4/a.  
ZELITE se poročiti? Informacije a- gencija «Conoscersi», Ul. Pellicce- rie 6. Videm - odprto ob sredah. sobotah popoldan in ob nedeljah do oolnan Tel. 65-923.  
SLOVENSKA DRUŽINA pri sv. Ivanu išče gospodinjstvo pomočnico trikrat tedensko, od 8. do 13. ure. Telefoni- rajte na št. 53050.  
IŠČEM primerno delo ali ženo za prodajalko v mlekarni v centru me- sta samo za jutranje ure. Tel. 911119.

Specializiran  
tehnični servis  
za popravila  
pralnih in pomivalnih strojev  
- hladilnikov - štedilnikov  
TELEFON: 763 663  
Ul. Molino a Vento 10-B TRST

AUTORALLY PAHOR GIORGIO  
Ulica Zonta 3/a, tel. 69-250  
● Nadomestni deli za: fiat - austin - renault - peugeot - ford - volkswagen - nsu - opel  
● Oprema za rally  
● Gume: Michelin - Uniroyal - Kleber - Dunlop  
● Originalni nadomestni deli: Lucas - Marelli - Ferodo - Abarth - VIDO

sveže pražena kava = prihranek  
Sveže pražena kava pomeni prihranek, ker da več škodljivih okusov in dišeče kave.

CREMCAFFÈ praži kavo vsak dan  
in jo sproti vsak dan dostavlja  
CREMCAFFÈ vam daje vedno vse najboljše

PRIMO ROVIS  
PRAŽARNA: UL. PIGAFETTA 6/1 • Tel. 820-747 • Industrijske cone  
PUNTO FRANCO VECCHIO Skladišče 10 • Tel. 29-210  
DEGUSTACIJA: TRG CARLO GOLDONI 10 • Tel. 793-735 • 750-575

SPLOSNA OPREMA  
Koršič  
od obrtniških izkušenj in trgovinske dejavnosti  
— SERIJSKO POHIŠTVO  
— POHIŠTVO PO MERI  
— PREUREDITVE  
— POHIŠTVO ZA TERASE IN VRTOVE  
TRST, Ul. S. Cilino 38 (pri cerkvi sv. Ivana), tel. 54-390

TRST - Ul. Boccaccio 3  
Telefon 414161  
POŽAR ARTEMIO  
v vse kraje, tudi v inozemstvo  
TOVORNI PREVOZI

16. januarja 1977

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

11.00 Maša  
11.55 Naborna oddaja  
12.15 Enciklopedija prirode  
13.00 DNEVNIK ob 13. uri  
14.00 - 15.20 - 16.40 - 18.15 Sport- ne test  
14.40 DVAH OB DVEH  
15.30 Danes poje Patty Pravo  
17.05 Toma: Parola d'ordine: nin- na vama - Detektivka  
19.20 Samski stan: «Stric Oskar», film  
19.45 Vremenska slika  
20.00 DNEVNIK  
20.40 Don Giovanni in Sicilia, TV  
21.55 Športna nedelja  
22.55 Programi za prihodnji te- den, ob koncu DNEVNIK

Drugi kanal

10.25 - 11.10 Avstrija: Kitzbühel - Moski slalom.  
12.30 Risanke  
13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri  
13.30 Ona druga nedelja...  
13.30 Koncert po glasbe  
Od 14.45 do 16.45 ŠPORT  
16.25 Pop koncert in kviz  
18.05 Le brigate del tigre  
19.00 Ital. nogometno prvenstvo  
19.50 DNEVNIK 2 - Odprti studio  
20.00 Športna nedelja  
20.40 I 7 peccati capitali dei pic- coli borghesi, glasb. priredba  
21.25 DNEVNIK 2 - Dossier  
22.35 Vir življenja

JUGOSLOVANSKA TV Ljubljana

8.10 Mladinski pevski zbori  
9.25 I. Silone: Vino in kruh  
10.35 H. Sienkiewicz: Skozi pušča- vo in poščavo  
11.30 Ljudje in zemlja  
12.35 Kitzbühel: Slalom za moške  
14.50 «Znanje - imanje» - TV Sa- rajevo  
16.15 Križem krazem  
16.30 Morda vas zanima: Glasbe- na mladina  
17.00 Okrogli svet  
17.15 Kje biti perilo, drama  
17.55 Prišli so iz vesolja, film  
19.30 DNEVNIK  
19.50 Tedenski gospodarski ko- mentar  
20.00 Ušiška republika, nadalj.  
21.05 Mel Savinjo in Dreto, dok.  
21.35 DNEVNIK  
21.50 Športni pregled  
22.20 Slovenski impresionisti: Ma- tej Sternau

Koprska barvna TV

12.30 Kitzbühel: Slalom za moške  
19.30 Otroški kotiček  
20.00 Informativna oddaja  
20.15 Z zno imamo iste proble- me, film  
21.50 Zive vezi, 3. del  
Zagreb  
11.00 Narodna glasba